

Cité Echirolles

n° 342 - Février 2015



> ESSARTS-SURIEUX

Ils font partie des 200 quartiers d'intérêt national (PNRU).

p. 16-19



> SPORT ADAPTÉ

L'Alesa œuvre pour l'intégration et l'épanouissement des sportifs.

p. 27



RENCONTRE CITOYENNE
mer. 18 fév. 18h Hôtel de ville

BUDGET 2015
QUELLES PRIORITÉS ?

Cité Echirolles
 Directeur de la publication : Renzo Sulli
 Rédacteur en chef : Bruno Cohen-Bacrie
 Rédacteur en chef adjoint : Jean-François Lorenzin
 Concept graphique, directeur artistique : Jean-Louis Delgado,
 Florence Farge
 Rédaction, secrétariat de rédaction : Mickaël Batard, Anthony
 Hourrier, Lionel Jacquart
 Crédit iconographique : Alesa, Michel De Bock, JM. Minghini,
 Renée Missel, Salima Nekikeche, Georges Pin, Pascal Sarrazin
 Documentation, secrétariat : Isabelle Amato
 Archives photos : Laure Cardona, Lila Djellal
 Mise en pages : Clémence Avavian, Clara Chambon, David Fraisse,
 Incidence
 Une de couverture : Clémence Avavian, Jean-Louis Delgado
 Illustration p. 18-19 : Arche 5, David Fraisse, service communication
 Photogravure Impression : imprimerie des Deux-Ponts, Eybens
 Distribution : Géo Diffusion
 Régie de publicité : MM Projets 06 68 98 05 15
 Une production du service communication
 Tél : 04 76 20 56 33. Fax : 04 76 20 49 69
 Internet : http://www.ville-echirolles.fr
 Edition : Mairie d'Echirolles, BP 248, 38433 Echirolles Cedex
 Dépot légal : février 2015 / ISSN 0753_07_57
 Papier : PEFC issu de forêts gérées durablement



ville d'Echirolles

4-15

Mix'cité

- L'actu 4-5
- Quartiers 6-7
- Rencontre 8-9
- Grand-angle 10-11
- Service public 12-13
- 3 questions à... 14-15

16-19

Dossier

20-21

Vœux

22

Conseil municipal

23

Finances locales

24-25

Libre expression

26-28

Sport

- Bienvenue au club 27
- Mini-portraits 28

29-31

Culture

- Vu 30
- L'événement 31

32-33

Mix'cité-Agenda

34-35

Vues d'ici

Annuaire Édition 2015

L'annuaire 2015 de la ville sera distribué dès le premier trimestre dans vos boîtes aux lettres. Vous y trouverez toutes



les informations utiles à la vie locale : le trombinoscope, les services et équipements municipaux mis à votre disposition, la liste médicale pour contacter des médecins généralistes ou spécialisés sur la commune et bien d'autres renseignements pratiques.

Karting >> **Un site en réflexion**

Un atelier mobilise des habitants

La friche industrielle Karting va faire l'objet d'une modification de zonage du Plan local d'urbanisme (PLU) et d'un projet urbain en cours d'élaboration. La Ville a créé un atelier public de projet.

L'atelier public de projet a pour vocation de réfléchir sur les enjeux et les orientations d'aménagement du secteur, les grandes lignes d'un programme ou de scénarios en termes d'habitat, de reconfiguration d'équipements publics, d'activités, d'espaces publics, d'alignement et de transparence, de liaisons... Il se compose d'une douzaine de riverains, habitants, membres des associations de quartier (Commanderie, Phare), parents d'élèves, commerçants, aux côtés d'Emmanuel Chumiatcher, l'adjoint à l'aménagement urbain, de représentants de services municipaux et du promoteur immobilier MV



Résidences (dont l'architecte en chef de l'opération). Constitué dès janvier, l'atelier se réunira dans un premier temps jusqu'à fin février-début mars, avant le dépôt du dossier de modification du PLU pour une enquête publique prévue avant l'été. Une deuxième phase abordera des questions plus au cœur du projet : type architectural, précision des plans d'aménagement...

JFL

Annonces

> Débat public d'orientations budgétaires

**Mer. 18 février,
18 h, hôtel de ville**

> Semaine de L'Affiche rouge

**Du ven. 20 au
sam. 28 février**

Exposition dans l'atrium de l'hôtel de ville, cérémonie au Monument aux morts, projection et débat à l'Institut de formation des travailleurs sociaux

> Soirée Ascenseur

**Sam. 21 février,
18 h 30 à 22 h,
Cinéthéâtre
La Ponatière**

Concert de sept groupes de musique et un slameur

> Conseil municipal

**Lun. 23 février,
18 h, hôtel de ville**

> Lycée Marie-Curie

**Sam. 14 mars,
8 h 30 à 12 h 30**

Portes ouvertes

> Elections départementales (ex-cantoniales)

Dim. 22 et 29 mars

Scrutin binominal mixte (deux candidats, une femme, un homme) majoritaire. Un seul canton comprenant Echirolles (22 bureaux), Bresson et Eybens.

Chiffres



Rénovation urbaine

Le secteur Essarts-Surieux bénéficiera de financements au titre du renouvellement urbain.



Métropole Compétences

Depuis le 1^{er} janvier 2015, la Métro a pris en charge certaines compétences. Un changement qui nécessite quelques ajustements...



Jean-Marc Rochette

Le dessinateur de la bande dessinée *Le Transperceneige* est au musée Géo-Charles. Une exclusivité à ne pas rater.



5

En milliards d'euros le financement des différents projets de rénovation en France.

200

Les quartiers d'intérêt national ont été retenus par l'Agence nationale pour la rénovation urbaine (ANRU).

2017

Année de démarrage des travaux qui devraient s'échelonner sur une décennie, jusqu'en 2025.

1^{er} janvier 2016

Date de la fin de la convention de gestion entre la Ville et la Métro.

11

Avec 433 000 habitants, la métropole est la 11^e agglomération française.

546

En km² la superficie de la métropole.



80

Le nombre de pages présentées en avant-première du quatrième volume à paraître.

1982

L'année d'édition du premier volume dans le magazine *A suivre*.

2011

Le musée avait exposé les peintures de Rochette cette année-là.



Renzo Sulli
Maire d'Echirolles
Vice-président de
Grenoble-Alpes
Métropole



Renzo Sulli au côté de la délégation d'élus mobilisée contre l'austérité, qui a été reçue en préfecture.

“Mettre notre ville sur de bons rails”

En janvier, vous avez présenté vos vœux aux Echirollois-es. Que leur avez-vous dit ?

R.S. : Présenter ses vœux aux habitantes en cette période, au lendemain des terribles attentats survenus au journal *Charlie Hebdo*, à Montrouge et à l'Hyper Cacher, avait quelque chose de paradoxal, tant l'émotion collective était vive dans notre pays et plus largement dans le monde. Dans une démocratie comme la nôtre, attachée à des valeurs républicaines comme la liberté, la fraternité, la laïcité et le respect de toutes les confessions, nul ne peut admettre que l'idéal commun du vivre ensemble soit ainsi mis à mal. Ces attentats, les plus meurtriers dans notre pays depuis plus de cinquante ans, ont fait dix-sept morts. Ils nous marqueront profondément et durablement. La France est le pays des droits de l'homme, de la démocratie, de la liberté, et nous avons toutes et tous apporté la meilleure réponse qui soit face à ces attentats sauvages : celle d'une nation qui sait se rassembler, s'unir contre la barbarie. **Notre ville est plurielle, riche de sa diversité, nous ne devons jamais fléchir.** Echirolles restera une ville ouverte, solidaire et citoyenne, une ville attachée au respect et à la tolérance, aux idéaux de paix et de fraternité qui nous animent.

Quels projets locaux vous tiennent à cœur en ce début d'année ?

R.S. : Plus que des dossiers ou des projets — nombreux —, c'est une philosophie d'ensemble qui anime l'équipe municipale : celle de mettre notre ville sur de bons rails, dans un contexte national très difficile, en particulier du point de vue financier. Nous avons ainsi travaillé à ce que le passage en métropole — effectif depuis le 1er janvier — fasse l'objet d'un débat avec les Echirollois-es à travers les Assises citoyennes organisées fin 2014, qui se prolongera au printemps au sein des comités de quartiers. C'est bien du rôle et de la place de la commune et de ses habitant-es dont il est question. Ce qui m'a conduit, par exemple, à refuser le transfert de mes pouvoirs de police du stationnement, pour conserver la maîtrise d'un stationnement gratuit dans notre ville.

Parmi nos priorités, nous avons notamment renouvelé notre contrat enfance jeunesse avec la Caisse d'allocations familiales, continué d'améliorer l'organisation des rythmes scolaires pour la réussite des

jeunes Echirollois-es, reconduit l'allocation municipale de rentrée lycéenne.

En matière d'aménagement, nous avons présenté le projet Navis à Ouest qui comprendra du logement pour les jeunes, une résidence habitat seniors, de l'accession, de l'activité tertiaire et des commerces de proximité. Fin 2017, les travaux de renouvellement urbain seront terminés au Village 2 avec les implantations d'ARTIS, le pôle mutualisé jeunesse/centre social et l'équipement petite enfance. Et puis, bien sûr, nous avons obtenu que le quartier Essarts/Surieux fasse partie de la liste des quartiers d'intérêt national qui bénéficieront du Nouveau programme national de renouvellement urbain (NPNRU)... J'insiste sur notre volonté de poursuivre l'innovation en matière de participation citoyenne avec des conseils citoyens autonomes, un médiateur, un atelier urbain, un observatoire des engagements. Enfin, la sécurité demeure notre préoccupation en termes de service public (réorganisation de la police municipale, recrutement pour la brigade de nuit).

Les questions financières sont très présentes dans tous vos propos ?

R.S. : Les finances communales conditionnent la mise en œuvre de notre projet pour Echirolles. Nier le fait que les collectivités locales subissent aujourd'hui l'effondrement décidé de leurs recettes — et ce pour au moins trois ans — serait faire preuve d'irresponsabilité. La transparence commande d'alerter chacun-e sur les difficultés rencontrées par les communes afin de pouvoir **maintenir des services publics essentiels à la population : petite enfance, crèches et haltes-garderies, cantine, périscolaire, actions culturelles et de lien social, solidarité avec les personnes âgées, actions jeunesse, soutien à nos commerces de proximité**, au tissu associatif, générateur de lien social...

Avec plusieurs maires de notre agglomération, nous avons organisé un rassemblement symbolique et rencontré le représentant de l'Etat pour lui dire que d'autres choix étaient possibles. Et j'invite les Echirollois-es à prendre part à la rencontre citoyenne que nous organisons le 18 février, à 18 h, sur les orientations du budget 2015.

Propos recueillis par BCB

Ecoévénement >> **Sensibilisation**

Des manifestations plus responsables

La Ville et son service environnement et développement durable ambitionnent une démarche écoévénement à plus grande échelle. Des ateliers pratiques destinés à tout organisateur de manifestations sur Echirolles se dérouleront de février à avril. Un accompagnement gratuit...

Comment organiser une manifestation plus responsable et citoyenne en limitant son impact environnemental ? La question s'impose aux multiples initiatives locales qui génèrent en particulier des consommations et des déchets : fêtes de quartiers, vide-greniers, lotos, rencontres et animations sportives ou culturelles, forums, séminaires, salons...



L'écogobelet, une action emblématique à la portée de tout organisateur d'écoévénement.

autre collectif sont donc les cibles privilégiées d'une démarche écoresponsable partagée. Partenaires engagés dans de bonnes pratiques, ils deviendront des prescripteurs éclairés pour informer, illustrer, encourager le public à agir concrètement lors de manifestations ou dans son quotidien.

Des matériels spécifiques

Des ateliers au choix auront lieu à la Maison des associations, en lien avec l'École citoyenne. Un niveau initiation abordera les concepts et enjeux, les pratiques et les partenaires qui mettent à disposition des matériels spécifiques gratuits. Deux actions seront particulièrement visées :

l'usage d'une part d'écogobelets consignés en matière de restauration et de buvette, d'autre part de poubelles double flux (compartiments vert et gris) pour la gestion et le tri sélectif des déchets. Un niveau approfondissement proposera "d'aller plus loin" dans l'organisation d'un écoévénement en évoquant la communication et la mise en valeur de l'événement, la prise en compte des déplacements, la promotion de produits alimentaires bios ou équitables et des circuits courts, la solidarité, la sensibilisation et la participation du public.

JFL

> **Le chiffre**
17 manifestations engagées dans une démarche écoévénement en 2014

+ d'INFOS

>>> DES ATELIERS AU CHOIX

Faire le premier pas : jeudi 26 février, 18 h 15 à 20 h ; samedi 14 mars, 10 h à 12 h ; jeudi 16 avril, 18 h 15 à 20 h. Aller plus loin : jeudi 26 mars, 18 h 15 à 20 h ; samedi 25 avril, 10 h à 12 h. Les ateliers, ouverts prioritairement aux organisateurs d'événements échirollois, mais aussi à ceux de l'agglomération grenobloise, se dérouleront à la Maison des associations (place de la Libération).

> Comment s'inscrire

Places limitées, inscriptions conseillées : service environnement et développement durable en mairie, 04 76 20 56 06, y.menard@ville-echirolles.fr



Poubelle double flux, déplacements... déjà des initiatives existent.

Des bonnes pratiques

"Le but est d'expliquer, de conseiller, d'accompagner les porteurs de projets, d'envisager ensemble des dispositifs et équipements adaptés, compréhensibles par tous et facilement modulables. On sensibilise, on incite, on expérimente chacun à son rythme !", précise Yanick Ménard, animateur environnement et développement durable. Associations, entreprises ou tout

Invention >> **Déplacements**

Un "Super vélo" dans la tête

Peut-être avez-vous déjà croisé Nacer dans les rues d'Echirolles au guidon de son Super vélo ? Equipé d'une installation électrique de six volts à courant continu, il permet de sécuriser la conduite en milieu urbain en alimentant des clignotants, des veilleuses, des phares et des feux stop, même à l'arrêt, grâce à une batterie rechargeable par dynamo. Il est également équipé d'un tableau de bord et de boutons de commande. "J'avais cette idée en moi depuis longtemps. Je me suis mis à la réaliser quand j'ai perdu mon emploi, en août 2010", explique Nacer. Neuf mois plus tard, en mai 2011, le Super vélo était né ! Pourtant rien ne le prédestinait à ce type d'invention. Si ce n'est le fait d'avoir pratiqué "beaucoup le vélo, petit" et d'avoir travaillé dès 15 ans dans l'équipement électrique de véhicules durant trois ans en Algérie. Depuis novembre 2014, Nacer est titulaire d'un brevet, et cherche des fonds et des locaux pour améliorer et commercialiser sa machine.

Nacer Laghrour, habitant de Saintonge, a inventé et fait brevété une installation électrique à courant continu permettant de sécuriser la conduite à vélo.



Ingénieur, bricoleur et débrouillard, Nacer Laghrour a inventé un système d'éclairage ne nécessitant pas de pile pour fonctionner, avec une batterie rechargeable par dynamo.

LJ

atelier

> Produits cosmétiques
Fabrication maison

Apprenez à faire vous-mêmes vos produits de beauté, économiques, écologiques et responsables. Le service environnement et développement durable propose un atelier gratuit le mardi 17 février, à 18 h, à l'hôtel de ville. Une démarche simple, ludique. Des recettes efficaces, naturelles et de qualité. Places limitées, inscriptions obligatoires au 04 76 20 56 00.



éducation canine

Les cours d'éducation gratuits, organisés par la Ville et animés par une éducatrice spécialisée, se poursuivent. Rendez-vous le samedi 28 février, de 10 h à 12 h, à la Frange Verte, près des tennis. Sans inscription.

stade nautique

Le bassin de 50 mètres sera fermé du 30 mars au 6 avril inclus pour cause de vidange. Les bassins intérieurs, petit bassin et bassin de 25 mètres, seront fermés du 30 mars au 14 juin inclus en raison de divers travaux.



CÉLINE CHAINTREAU

Candidate à l'émission
Un dîner presque parfait

Passionnée de cuisine depuis ses 10-11 ans, cette Echirolloise de 27 ans, maman de deux enfants, a participé à l'émission de W9. Inscrite par ses copines, elle était de la semaine grenobloise. "Une bonne expérience" qui lui a permis de faire "deux belles rencontres",



même si elle regrette que "l'accent ne soit pas plus mis sur la cuisine". A l'ouvrage de 8 h jusqu'à 3 h du matin, des courses à la cuisine

en passant par la décoration — avec l'aide de sa maman —, elle a proposé un menu sur le thème des contes et légendes des frères Grimm : cuisses de grenouille, noix de Saint-Jacques en croûte de chorizo et velouté de petits pois au fromage frais en apéritif, suivis d'un velouté de potiron au foie gras et pain d'épice en entrée, d'un magret de canard accompagné de polenta et d'un flan de carottes en plat principal, tarte tatin et glace vanille maison pour finir. On en a l'eau à la bouche !

Petite enfance >> Grandir en Europe

A la découverte de la Roumanie

Après une première rencontre mi-novembre, les participants au projet Grandir en Europe sur la petite enfance se sont retrouvés à l'IFTS en début d'année.

Cette deuxième journée était organisée par des étudiants de l'Institut de formation des travailleurs sociaux (IFTS). L'objectif était de faire découvrir aux participants — élèves, enseignants et formateurs de l'IFTS, des lycées Bellevue et La Martellière, élus et professionnels des Villes d'Echirolles, Pont de Claix, Voiron et Saint-Marcellin, de la communauté de communes de Vinay et du centre social de Royans — la Roumanie, pays dans lequel



Sylvette Rochas, adjointe à la politique familiale, était présente lors de cette journée, au côté de Kaoukeb Baya-Chatti, conseillère municipale à la petite enfance.

ils se rendront dans le cadre de Grandir en Europe. La finalité de ce projet est de comparer les modes d'accueil des jeunes enfants en France, en Roumanie, en Turquie et en Finlande, selon le contexte socioéconomique propre à chacun d'eux. "On sent une énergie, une ouverture d'esprit, une volonté de se rassembler. Ça va produire quelque chose de beau", estimait Sylvette Rochas, adjointe à la politique familiale. Nul doute que les ateliers cuisine, conte et expression corporelle roumaine, y aideront grandement !

LJSL

Mes livres mes mots >> Salut les bouquins

Sur la piste des auteur-es

Débutées en décembre, les actions de sensibilisation à la lecture des plus jeunes dans le cadre de Mes livres, mes mots se poursuivent. A l'image de la venue d'une classe de CE1 de l'école Cachin à la bibliothèque Neruda.

de janvier de Cité. Ils n'ont pas été déçus : "On peut découvrir les livres de la prochaine fois ?", demande un des élèves. Une impatience qui fait penser que l'objectif de donner le goût de la lecture est atteint, même s'il faudra patienter jusqu'à la prochaine séance, en mars, pour découvrir quatre autres albums de l'auteure. Mais comme le précise Caroline, la bibliothécaire, "c'est maintenant à vous et à la maîtresse de travailler sur les livres que je vous ai présentés". Un travail sur l'auteure et ses livres, mais aussi son métier, l'Afrique, ses traditions, sa faune et sa flore, son climat, sa culture et ses musiques... Tout un champ d'exploration s'ouvre à eux. Comme avec Eric Simard, autre invité de SLB, auteur de nombreux romans pour la jeunesse, dont la série la plus connue, *Le souffle de la pierre d'Irlande*. Mais ça, c'est une autre histoire...

Ils étaient venus avec leur maîtresse, Aude Toffa, pour faire connaissance avec l'une des auteur-es invité-es de Salut les bouquins (SLB), Nathalie Dieterlé, que nous vous avons présentée dans le numéro



Lors des ateliers, le plaisir de l'échange et de la découverte se lit sur les visages des enfants, comme des bibliothécaires.

LJSL

Stade nautique >> Animation

L'aquapiscine pour tous

Il reste encore quelques semaines pour découvrir une offre d'activités diversifiée. Avant une fermeture des bassins intérieurs pour travaux du 30 mars au 14 juin.



Le stade nautique, c'est tout un monde que l'équipe professionnelle s'efforce de satisfaire. Sportifs, scolaires, particuliers, associations, pratiquants de tous âges, aux attentes multiples, partagent un équipement qui cherche à diversifier et à fidéliser sa fréquentation (69 500 entrées payantes par an, hors clubs, associations, scolaires...), quelle que soit la saison. Pour la deuxième fois consécutive, de septembre à mars, "nous avons élargi l'offre d'activités dans des créneaux horaires parfois décalés afin d'optimiser le fonctionnement et l'animation de l'équipement, l'usage des bassins", déclare Pierre-Marie Foret, le directeur. Aquagym, aquadynamic, aquajogging, aquasénior, aquapalmes de temps en temps, aquadulte pour ceux qui veulent apprendre à nager ou en ont peur... il y en a pour tous les aquagoûts !

"Faut pas se laisser aller !"

"Allez, on se tourne face à moi, on plie les bras. Hop ! Hop ! Hop ! Encore, c'est bien, on essaye de faire le grand écart." Dans un bain de musique tonique, Valérie, maître nageuse, encadre certains cours. Attentive ce jour-là aux pratiquantes, la plupart de plus de

Ces activités, aux niveaux variés — de doux à intensif en passant par modéré —, sont "bien accueillies parce qu'elles dispensent, selon la discipline, un raffermissement de la condition physique, un travail de coordination, d'équilibre, un entretien de tout le corps, un bien-être. Les personnes ressentent beaucoup de plaisir, une détente immédiate dans l'eau sans le poids du corps", remarque Valérie, qui trouve de

plus "la relation sympathique". Pour d'autres, un public plus sportif, l'aquapalmes ou l'aquajogging confortent un besoin d'endurance, "faut que ça envoie, mais toujours dans l'agrément", dit un moniteur intervenant.

JFL

> Alp'Opérette

Le charme opère encore...

Pour Cathy Rebaudo, présidente de l'association, l'opérette est "souvent considérée, à tort, comme un sous-art. Mais il suffit de la dépoussiérer un peu pour lui redonner vie...". Preuve en est la quinzaine de dates déjà inscrites au calendrier 2015 de l'association. Et la participation active du public aux représentations, les spectateurs reprenant régulièrement les refrains les plus connus à la place des chanteurs ! "C'est grisant, assure Catherine Rebaudo, elle-même soliste. Sur scène, on est ailleurs, dans un autre monde."

Un plaisir partagé avec la trentaine de bénévoles, tous chanteurs, qui préparent activement les spectacles, du chant aux décors, en passant par les costumes et la mise en scène. A l'image du prochain, à La Rampe, samedi 21 février à 15 h, intitulé *Et si Lopez nous était chanté...* en hommage à ce grand compositeur de la *Belle de Cadix*, du *Chanteur de Mexico*... avec le ténor Carlo di Angelo, Maria Sulli, Cathy Rebaudo, Grégory Juppim notamment. L'occasion de constater que l'opérette a encore de beaux jours...

Installée depuis un an à Echirolles, l'association Alp'Opérette a pour but de promouvoir l'art lyrique, l'opérette notamment, auprès du public le plus large possible.



Samedi 21 février, Alp'Opérette présente à La Rampe un spectacle en hommage à Francis Lopez, avec le ténor Carlo di Angelo en tête d'affiche.

LJSL

Location : Fnac, Carrefour, Géant, Système U, Intermarché, www.francebillet.com, 0 892 68 36 22. Sur place le jour du spectacle, dès 13 h. Tarif unique : 22 euros.

> **Le chiffre**
14
séances d'activités par semaine au total

+ d'INFOS

>>> TARIFS

Les cours pour les Echirollois, à la séance (6,50 euros) ou par abonnement de 10 (56 euros), s'achèveront en mars. Mais ils seront renouvelés dès la rentrée de septembre pour toute l'année.
Contact : 9, rue Fernand-Pelloutier, 04 76 22 26 36.

60 ans à la retraite (la "doyenne" a 93 ans), elle fait régner une ambiance conviviale, encourage le rythme de l'aquagym et du groupe, tout en prenant soin que personne ne décroche. Pour Marie, 65 ans, et Christiane, 47 ans, "les exercices sont géniaux, l'eau nous masse, apaise les petits bobos. On vient pour s'entretenir, maintenir notre santé physique, on progresse, on rencontre du monde. Faut pas se laisser aller !".

animation

> Espace fleuri Noël ensemble !

Responsables et bénévoles de l'association Espace fleuri peuvent à nouveau être fiers et satisfaits de la fête de Noël organisée dans le quartier, en partenariat avec les professionnels du centre commercial : dégustation



de produits artisanaux, vin chaud et brioche, manège et structure gonflable, balade à dos d'ânes et orgue de barbarie, pêche à la ligne et tombola... Tout y était, même la distribution de papillotes par le père Noël himself !

nature

> Parc Maurice-Thorez Sensibilisation à la biodiversité

Vous aimez la nature, les parcs et jardins ? La Ligue de protection des oiseaux (LPO) et la Ville d'Echirolles recherchent des bénévoles pour accompagner un projet de sensibilisation à la nature et à la biodiversité au parc Maurice-Thorez à la Ville Neuve (quartier

sou des écoles

> Ecole Delaune Vente de gâteaux

L'association du Sou des écoles de l'école Auguste-Delaune a organisé une vente de gâteaux sous le préau de l'élémentaire. Des gâteaux préparés par les mamans, dont les bénéfices permettront de participer au financement de sorties pour l'année 2015. Mais c'était surtout une occasion de partager un moment de fête. L'école maternelle a, le même jour, reçu la visite du père Noël, venu avec son ânesse et son traîneau. Une visite dans cha-



cune des classes pour écouter les enfants et leur offrir un chocolat, avant les vacances et le temps des fêtes...

Luire

2014 a bien fini !

Journée réussie pour le collectif d'associations — Futsal Club Picasso, Ahsoe, Entrepotes — et de services de la Ville — centre social Ponatière, Espace jeunes Picasso, service prévention — qui a organisé la fête de fin d'année de La Luire. Les animations en direction des 3-16 ans, le repas habitants et le spectacle de la Compagnie Izno-good, au Cinéthéâtre Ponatière, ont réuni plus de 400 personnes.



ÉCHIROLLES

DECouvrez NOS OFFRES SPÉCIALES⁽¹⁾
EN AVANT PREMIÈRE

ÉCHIROLLES YLIS ET CELESTRIA

RÉSIDENCE SÉCURISÉE
AVEC PHARMACIE ET
CABINET MÉDICAL

T3 à partir de
150 000 €* (N° A0201)
GARAGE COMPRIS

T4 à partir de
175 000 €* (N° A0402)
GARAGE COMPRIS

TVA RÉDUITE

ÉCHIROLLES - CENTRE VILLE SELENIA

T3 à partir de
164 000 €* (N° A105)
GARAGE COMPRIS

T4 à partir de
201 000 €* (N° A104)
GARAGE COMPRIS

TVA RÉDUITE

LIVRAISON IMMÉDIATE

ÉCHIROLLES PARNASSES

DERNIER T3
140 500 €* (1)
(N° 8002)
+ place de parking

TVA RÉDUITE

(1) Sous conditions de plafonds de ressources, le prix tient compte des aides de la Métro et du Conseil Général sous réserve d'acceptation de l'Adi. Frais de notaire offerts (hors frais de garantie).
*Sous conditions de plafonds de ressources et sous réserve d'éligibilité.

ISERE HABITAT
UNE AUTRE VISION DE L'HABITAT

APPLICATION ISERE HABITAT DISPONIBLE:
Google play App Store

04 76 68 38 60
WWW.ISERE-HABITAT.FR

Rencontre

L'intergénérationnel fait recette

Fin décembre, les retraités du club du Village 2 ont assisté à un cabaret spectacle à l'invitation des enfants du centre de loisirs Delaune. La conclusion festive d'un beau projet intergénérationnel !



Lors d'après-midis conviviaux, les enfants ont découvert le club, partagé le goûter avec les personnes âgées, joué avec eux à des jeux de société...

Quoi de mieux pour créer du lien entre générations qu'un projet sur l'échange de recettes de famille ? C'est sur cette base que des enfants du centre de loisirs Delaune d'évade, âgés de 4 à 5 ans, et des retraités du Village 2 se sont retrouvés durant cinq après-midis dans les locaux du club, d'octobre à décembre. L'occasion d'échanger des recettes, sucrées bien entendu ! Mais pas que... Lors de ces rencontres conviviales, les enfants ont découvert le club, partagé le goûter avec les personnes âgées, joué avec eux à des jeux de société... L'occasion, aussi, d'apprendre à mieux se connaître, à l'intérieur, dans le club, pour mieux se reconnaître, à l'extérieur, dans le quartier. Et pour conclure ce beau

projet, les enfants ont invité les retraités à un spectacle cabaret sur les thèmes du cirque et de la magie, lors duquel ils leur ont offert un calendrier élaboré à partir des recettes collectées collectivement. En échange, les enfants se sont vu remettre un tablier confectionné par des retraités en atelier couture. Quoi de mieux pour créer du lien entre générations qu'un projet sur l'échange de recettes de famille ? Peut-être le projet chansons et théâtre prévu au printemps, à voir...

LJSL

> Bières et brasseries françaises
Un ouvrage électronique

édition

L'édition 2015 du livre électronique (au format PDF) *Bières et brasseries françaises du 21^e siècle* est en ligne. L'auteur, l'Echirollois Emmanuel Gillard, dresse un panorama du monde brassicole artisanal en analysant les perspectives d'évolution du marché. Historique, découverte des unités de production, 2 816 notes de



dégustation... Un ouvrage pour savoir qu'il existe plus de 600 brasseries en France et qu'elles produisent plusieurs milliers de marques différentes. Prix libre, l'intégralité de la recette sera reversée aux Restos du cœur. A télécharger sur <http://projet.amertume.free.fr>

LE BOIS ÉNERGIE

Le chauffage d'aujourd'hui qui pense à demain...



www.cciag.fr

L'énergie est notre avenir, économisons-la !

Compagnie de chauffage
le confort durable, tout simplement

avec Calogero

L'embellie

📖 Dans l'intimité d'une interview ou la relation "privilégiée" avec son public, il y a chez Calogero une certaine revanche sociale teintée d'une forme d'humilité, d'une dignité sensible. Le fils de Siciliens immigrés, comme il aime à le rappeler, "fier" de ses origines et "heureux de vivre en France", a le "travail bien fait" et le "goût du professionnalisme" chevillés à l'esprit et au corps. Il se souvient des Charts, le premier groupe, un trio, avec son frangin Gioacchino Maurici et un ami Francis Maggiulli : "J'ai beaucoup de tendresse pour cette période, nous étions à contre-courant, atypiques, c'était un laboratoire de compositeurs, comme si l'on mettait trois petits Voulzy ensemble ! On est montés à Paris avec rien." La rencontre du parolier et producteur Philippe Gaillard sera déterminante. L'aventure des Charts durera une dizaine d'années. La suite, en solo, on la connaît. Les Victoires de la musique, "meilleur artiste de l'année" en 2004, "chanson originale de l'année" en 2005. L'ascension jusqu'à *L'embellie*, le titre du cinquième album studio en 2009. Puis des chemins de traverse durant cinq ans : concerts acoustiques puis symphoniques, la formation de Circus, la composition et réalisation de l'album *Viellir avec toi* pour Florent Pagny. "J'avais envie de ne pas reproduire les mêmes schémas, de m'oxygéner et me nourrir."



Rêveur et populaire

📖 Le bassiste chanteur — une caractéristique rare —, mélodiste dans l'âme, a gardé une égale détermination de jeunesse. "Je suis pointilleux. Et en même temps, j'adore mon atelier où je compose en rêvant." Le dernier opus aux textes personnels traitant de sujets de société, *Les feux d'artifice* (album de l'année 2014 par la station RTL), enregistré à Londres avec Alan O'Donnell, est une nouvelle consécration. "L'album touche les gens. La chanson Un jour au mauvais endroit a eu un écho qui m'a surpris. J'ai reçu des témoignages de toutes parts en France. Natif d'Echirolles, il fallait que je clame haut et fort le refus de la violence, un cri de paix en hommage à Kevin et Sofiane." Comme il l'a fait sur scène, au Summun, aux côtés de jeunes Echirollois-es. Chanteur "populaire" plutôt qu'engagé — "Ce sont mes chansons qui sont engagées, la meilleure façon de parler pour un chanteur, c'est de chanter. C'est sa force." —, aux racines plantées à la fois dans la chanson française et des influences anglosaxonnes, Calogero a une générosité transfrontière.

JFL



"La clé, c'est la culture et l'éducation. La musique me procure des sentiments essentiels que j'aime partager."

📖 Salon du Park Hôtel à Grenoble. Calogero souffle un peu. Il revient d'une rencontre riche et touchante avec de jeunes collégiens de Pablo-Picasso et lycéens de Marie-Curie dans sa ville natale, Echirolles.

Coup de téléphone, le papa s'impatiente de voir son fils. Une respiration familiale entre deux obligations professionnelles d'une tournée en cours.

A vingt-quatre heures du concert "à domicile" au Summun. Le lendemain, face à plus de 3 500 personnes, Calogero est dans son élément. Sa nature profonde d'artiste s'exprime librement : "La scène est un lâcher-prise, sans complexe." On éprouve alors un sentiment de communion qu'il affectionne.

"J'ai toujours le même plaisir à faire de la musique et à défendre ma musique.

Un concert, c'est la fête, c'est en tout cas comme ça que je conçois cet instant, mon métier commencé très jeune, où chaque note doit être belle... J'ai travaillé pour ça."

Si le transfert des compétences municipales vers la Métro est effectif, il reste un long processus organisationnel à définir.

Une convention de gestion d'un an doit permettre à la Métro de prendre le temps de construire le cadre de son action.



Depuis le 1^{er} janvier 2015, de nombreuses compétences initialement gérées par les communes ont été transférées à la métropole. Un changement qui ne se fait pas sentir pour l'instant dans le quotidien des habitants, et pour cause. *“Aujourd'hui la Métro n'est pas encore prête et confie aux communes la gestion des compétences”*, explique Jean-Charles Amirante, directeur général adjoint à l'aménagement et à l'urbanisme de la Ville d'Echirolles. A cet effet, une convention de gestion, d'une durée d'un an, a été signée entre la commune et la métropole, qui explique que la Métro confie à la Ville *“la gestion courante des services relevant de ses attributions, pour son compte et sous sa responsabilité, à l'exception des dépenses d'investissement qui incombent à la Métro”*. Pour schématiser, et sans rentrer dans les détails et les exceptions, la Ville garde la gestion courante des services, alors que l'investissement est pris en charge par la Métro, dans un certain cadre.

Une année pour tout cadrer

Cette convention de gestion a surtout pour but de laisser le temps à la métropole, mais également aux

11

Le nombre de métropoles concernées par la loi.

services communaux, de préciser au plus près les moindres détails et de faire en sorte que le transfert soit le plus transparent possible. Personnels, structures et outils font partie des éléments à prendre en compte. D'autant plus que la réflexion dépasse le cadre communal, et s'inscrit dans une démarche beaucoup plus large pour aller vers une plus grande mutualisation. *“Il y a un important travail d'inventaire à faire et on doit le mettre au point cette année.”* En attendant, *“pour 2015, pas grand-chose ne devrait changer pour les usagers, les services communaux restent les interlocuteurs”*.

Au 1^{er} janvier 2016, à la fin de la gestion de convention, tout le travail effectué autour des transferts de compétences aura permis à la Métro d'avoir la capacité de prendre pleinement en charge ses missions. Mais si elle en a la charge, les communes n'en resteront pas moins des interlocuteurs privilégiés.



“La Ville restera en relation de proximité envers les habitants.”



Visite de quartier lors de l'accueil de nouveaux Echirollois-es.



**Ville et Métro
les compétences**



éto tences



Garantir la proximité du service public

“La Ville restera en relation de proximité envers les habitants. Les élus porteront la parole des habitants”, explique Louisa Slimani, directrice adjointe à la politique de la ville et à la démocratie locale de la Ville d'Echirolles. A ce titre, deux exemples montrent clairement la volonté de continuité et de lien souhaité avec les habitants.

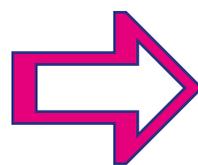
Au Village 2, la rénovation urbaine se terminera en 2017, et malgré le passage des compétences à la métropole, la maîtrise d'ouvrage restera l'œuvre de la Ville. Tout se déroulera ainsi dans la continuité. Dans la même thématique, le renouvellement prévu sur les quartiers Essarts-Surieux sera organisé différemment. La Métro a la maîtrise d'ouvrage sur l'ensemble du projet des deux Villeneuve, avec la construction d'une mission, pilotée par La Métro et située physiquement dans le quartier, qui prend appui sur les services et professionnels Métro et municipaux en place. *“La Ville garde sa place dans tout ce qui est lié au travail de proximité.”*

MB



La concertation sera bien présente dans les différents projets d'aménagement.

Des compétences transférées



La loi Maptam (modernisation de l'action publique territoriale et d'affirmation des métropoles) a défini les compétences transférées, en plus de celles déjà prises en charge, comme les déchets par exemple. Parmi ces nouvelles compétences, on retrouve le développement et aménagement économique, social et culturel, l'aménagement de l'espace métropolitain (voiries), la politique locale de l'habitat, la politique de la ville, la gestion des services d'intérêt collectif (eau, assainissement, services d'incendie et de secours...), la protection et la mise en valeur de l'environnement, la politique du cadre de vie. Mais ces compétences cachent de nombreuses actions qui restent gérées par la Ville, comme le commerce de proximité et les marchés alimentaires, l'éclairage public... Des changements qui répondent à la volonté d'un service public efficace. Et c'est dans ce sens que *“la concertation entre la Ville et la Métro est très bonne”,* confirme Jean-Charles Amirante.



La gestion des services d'intérêt collectif, comme l'eau et l'assainissement, est désormais une compétence de la Métro.

Musique

Le conservatoire monte Cyrano

Georges Pin, directeur du conservatoire intercommunal de musique Jean-Wiéner, a écrit le livret, les paroles, la musique et les arrangements de *Cyrano 2015*, une comédie librement inspirée de la pièce théâtrale d'Edmond Rostand. Un spectacle total et gratuit, prochainement à La Rampe.

Au terme des représentations, environ 320 personnes auront été mobilisées. Des participants multiples : professeurs et élèves du conservatoire, élèves de la classe à horaires aménagés musique du collège Pablo-Picasso, se répartissant en choristes, musiciens, chanteurs et comédiens, les chorales swing et de l'amitié, l'école Ideale Danse, l'école de cirque Aux agrès du vent, les ateliers Marianne pour les décors... L'association des parents d'élèves du conservatoire assurera l'accueil, la restauration-buvette, la production d'un DVD faisant l'objet d'une souscription.

Une dynamique de projet

"Après trois ans d'écriture, j'ai proposé la comédie musicale en septembre 2013. Je ne pensais pas qu'elle motiverait autant de personnes et partenaires", s'enthousiasme Georges Pin. Il y aura divers styles musicaux, beaucoup de rythme. On retrouvera des séquences emblématiques de l'œuvre d'Edmond Rostand adaptée à notre époque. Sans en dévoiler plus, le personnage principal joué par une jeune fille se prénomme Lisbeth, "Cyrano" pour ses amis, une photographe de guerre à l'allure un peu gothique...



"Ce spectacle s'inscrit dans la dynamique de projet pédagogique et artistique du conservatoire, soit 40 à 50 représentations publiques par an", précise Georges Pin.

Une bande son enregistrée

Outre les Villes d'Echirrolles et Pont de Claix — membres du syndicat intercommunal Jean-Wiéner gérant l'école de musique —, il a intéressé le Centre du graphisme organisateur d'un atelier pour concevoir les supports de communication. Autres

intervenants : le comédien Grégory Faive pour la mise en scène, assisté de Sophie Bœuf ; Tullio Rizzato et Renaud D'Ham pour l'enregistrement de la bande son car les musiciens ne seront pas présents sur scène ; la comédienne Margaux Lavis, des élèves et parents d'élèves pour les maquillages et costumes.

JFL

Cyrano 2015, jeudi 12 et vendredi 13 mars, 20 h, La Rampe. Réservations au 04 76 99 25 27, du lundi au vendredi, de 14 h à 19 h. Page Facebook : www.facebook.com/cyranomusique



Une bande son a été réalisée, pupitre par pupitre, rassemblant quelque 140 instrumentistes.

Rencontre

Horizons poétiques

Le sculpteur Alain Bourdel, les photographes Jean-Sébastien Faure et Yves Jaccaz, l'auteur-lecteur et animateur d'atelier d'écriture Ernest Bois sont les complices d'une "correspondance" originale, initiée par l'association culturelle Horizons vagabonds : les trois premiers adressent une œuvre au quatrième qui leur répond par un texte ; celui-ci leur transmet un autre texte auquel ceux-là répondent par une œuvre. D'ici à la manifestation du Printemps des poètes (7 au 22 mars), l'échange totalisera 48 textes poétiques, 48 photographies et 24 sculptures sur bois. Ces productions donneront lieu à diverses publications et présentations, dont une lecture poétique et musicale des écrits ainsi qu'une exposition au restaurant Le Quart d'heure indien, au centre-ville d'Echirrolles. On pourra écouter les conteurs Ernest Bois, Chantal Potavin et Eric Faivre, le violoniste Jean-Luc Archimbaud et l'accordéoniste diatonique Yves Jaccaz. Et découvrir certaines des photographies et sculptures.

JFL

Le Quart d'heure indien (place des Cinq Fontaines), jeudi 12 mars, 19 h 30. Repas 20 euros, participation au chapeau pour les artistes. Réservation au 04 76 29 49 49.

Une lecture musicale et une exposition sont le fruit d'une correspondance singulière entre quatre auteurs. A découvrir lors du Printemps des poètes.



Les conteurs et musiciens d'Horizons vagabonds : (de gauche à droite) Yves Jaccaz, Eric Faivre, Ernest Bois, Chantal Potavin et Jean-Luc Archimbaud.

service public

>>> Commande publique

Acheter au mieux-disant

Intégré à la direction des finances, dirigée par Emilie Mazière, le service de la commande publique est un acteur essentiel de la chaîne liée à la politique de la maîtrise de la dépense publique.

La responsable Marions Descours explique : "On veille à l'application du code des marchés publics, un ensemble de règles qui encadre la dépense publique, et répond à trois grands principes : la transparence des procédures, l'égalité de traitement des candidats et la liberté d'accès à la commande." Des principes qu'elle résume de manière simple : "On dit ce qu'on fait, on fait ce qu'on dit, et on le porte à la connaissance de toutes entreprises intéressées !"

Mais la mission du service n'est pas simplement d'ordre juridique, elle propose également un important volet économique. Il s'agit de "garantir à la Ville une intégrité juridique et de lui permettre de trouver le meilleur rapport qualité/prix". Aller au plus près du besoin, sans rogner sur une qualité nécessaire. Voilà en quelques mots, le résumé d'une mission essentielle !

Une coproduction entre les services

Pour que cette mission se déroule dans les meilleures conditions, le concours de tous les services de la Ville est essentiel. "Le service de la commande publique n'a pas vocation à acheter à la place des autres services, on est dans une coproduction", précise-t-elle. Bâtiments, services, fournitures, l'ensemble des achats est concerné. "Nous faisons un recensement des besoins d'une manière globale, avant de le traduire dans un cahier des charges. Ensuite, on fait en sorte d'avoir le plus d'offres possibles et d'acheter au mieux-disant." Chaque année, le service de la commande publique publie une centaine de procédures. Actuellement, 270 marchés sont en cours d'exécution. Intégré également au sein du service, le pôle assurance gère le suivi de l'ensemble des sinistres relevant de la responsabilité de la Ville : dommages sur les biens, flotte automobile et responsabilité civile. Une autre facette importante de l'action du service public.

MB



population

> Recensement 2015 Jusqu'au 21 février

Démarré le 15 janvier, le recensement se poursuit jusqu'au 21 février, avec cette année la possibilité de répondre au questionnaire en ligne (le-recensement-et-moi.fr). L'agent vous communique les codes



personnels à usage unique vous permettant d'accéder à votre formulaire, à remplir sous 48 heures. Sept agents recenseurs, munis d'une carte, et un coordonnateur ont été recrutés par la Ville. Leur passage est annoncé par un courrier en boîte aux lettres et un affichage dans la montée. Au 1^{er} janvier 2015, nous étions 36 177 habitants selon le précédent recensement.

Contact : service des affaires générales, 04 76 20 99 80.

loisirs

> Lotos Quines !

Les lotos ont lieu à la salle des fêtes, les vendredi et samedi, à 20 h 30, ou le dimanche, à 14 h 30.

Février : samedi 14, volley ; dimanche 15, Fnaca ; samedi 21, Ideale Danse ; dimanche 22, judo ; vendredi 27 et samedi 28, Nautic Club Alp'38.

Mars : dimanche 1^{er}, Nautic Club Alp'38 ; samedi 7, Sport 10 ; dimanche 8, échecs ; du vendredi 13 au dimanche 15, triathlon.



JOHANNA ARAUJO Agent recenseur

A 25 ans, cette jeune Echirolloise mène sa deuxième campagne de recensement sur Echirolles, avec dynamisme et panache !

"Sourire et simplicité", voilà la devise et la formule de la pétillante Johanna pour une campagne de recensement réussie. Comme six autres personnes en recherche d'emploi, elle participe aux opérations 2015. "Quand on leur explique les choses simplement, avec le sourire, les gens comprennent que le recensement n'est pas un contrôle, mais qu'il est fait pour améliorer leur quotidien."

Pour être un bon recenseur, il faut, selon elle, "être patient, diplomate, disponible et organisé, ne pas prendre au premier degré ce que les gens peuvent nous dire. Nous ne sommes que des interlocuteurs". Et souvent — "dans 80 % des cas", assure-t-elle —, ça marche ! De son expérience, Johanna, commerciale de formation, retient "un enrichissement. Cela permet de rencontrer des gens différents, avec des approches différentes". Alors réservez-lui un bon accueil, comme aux autres recenseurs.



Rencontre >> **Non-violence**

Calogero à la rencontre de jeunes Echirollois

De passage à Grenoble pour son concert au Summum dans le cadre de sa tournée, Calogero était à Echirolles, la veille, à l'invitation du collectif Marche blanche pour rencontrer et échanger avec des jeunes.



Entouré de Mohammed Tadbirt et Aurélie Noubissi, parents de Sofiane et Kevin (photo ci-dessous), le chanteur, invité par le collectif Marche blanche, a rencontré des élèves de tous âges et répété avec force "plus jamais ça !".

Pour moi, c'est important d'être là." Loin de toute condescendance et en toute humilité, c'est ce qu'a affirmé le chanteur aux élèves de BTS et de l'école élémentaire Paul-Langevin rencontrés au lycée Marie-Curie. "Je suis un enfant d'Echirolles, j'ai grandi ici, comme vous, a-t-il expliqué. Comme vous j'ai ressenti un coup de poing dans le ventre (en apprenant les meurtres de Kevin et Sofiane, le 28 septembre 2012 — ndlr)". "Une indi-

gnation" traduite en chanson avec *Un jour au mauvais endroit* "qui a fait écho, pas seulement à Echirolles, mais dans toute la France". Ce que l'auteur a encore pu constater au lycée et au collège Picasso, où il a répété avec les élèves appelés à monter sur scène et à chanter avec lui leur rejet de la violence, les poings levés, le lendemain, sur la scène du Summum.

"La clé c'est la culture"

Le clip des lycéens pour la journée contre la violence du 2 octobre, les affiches des élèves de BTS, en témoignaient aussi. "C'est bien que des jeunes de toutes origines, de toutes religions, s'en emparent (du drapeau tricolore présent sur les affiches — ndlr). Il faut en être fier, ne pas laisser les extrémistes s'en emparer", expliquait Calogero, comme un écho à la Marche républicaine de la veille, en hommage aux victimes des attentats contre *Charlie Hebdo*

et l'Hyper Cacher. En dessin ou, comme lui, en chanson, il a exhorté les jeunes à lutter contre la violence. "Plus jeune, moi aussi je voulais mettre des coups de poing. Mais j'étais petit, chétif. Je me suis rendu compte que j'étais plus fort avec ma musique. C'est magnifique de trouver une force qui nous amène la Paix." Et de conclure : "La clé c'est la culture."

Rappeler ce qui s'est passé

Des propos qu'Aurélie Noubissi et Mohammed Tadbirt, présents ce jour-là au côté du chanteur ne pouvaient qu'approuver : "La première fois que j'ai écouté la chanson *Un jour au mauvais endroit*, ça m'a aussi fait l'effet d'un coup de poing dans le ventre, glisse Mohammed Tadbirt. Mais avec Aurélie, on s'est dit qu'il fallait qu'elle soit entendue pour rappeler ce qui s'est passé, même si c'est encore très dur de l'entendre aujourd'hui..."

LJSL

+ D'INFOS Cité-echirolles.fr
Actu > Vidéos > Education

échanges

> Echirolles Palestine

Visite d'une délégation

Le centre culturel et social d'Askar (banlieue de Naplouse en Cisjordanie) entretient des relations régulières avec les habitants et la municipalité d'Echirolles. Une délégation a rencontré la nouvelle équipe municipale, dont le maire Renzo Sulli et le premier adjoint Thierry Monel. Une visite commentée de l'hôtel de ville



Visite de l'hôtel de ville par la délégation palestinienne, accompagnée d'Amandine Demore, adjointe aux relations internationales, et de Tarek Mandhouj, conseiller municipal.

a été conduite par Amandine Demore, adjointe aux relations internationales, aux côtés de représentants d'Echirolles Palestine Solidarité, dont son président Hafedh Essayari. L'élue a confirmé une subvention municipale de 4 000 euros afin de lancer un atelier de confection de chaussures orthopédiques qui manque cruellement à la section "handicapés" du camp. Au centre social Anne-Frank, la délégation a débattu avec le public lors du vernissage de l'exposition *Idées reçues* sur le conflit israélo-palestinien, conçue dans le cadre de la Semaine de la solidarité internationale et financée par l'association Alesiah.

education

> Lycée Marie-Curie

Portes ouvertes

Le lycée Marie-Curie organise une journée portes ouvertes le samedi 14 mars, de 8 h 30 à 12 h 30. Les équipes administrative et éducative inviteront le public à visiter les différents espaces d'enseignement, de documentation et de vie quotidienne. Des élèves et des professeurs effectueront des expériences. L'établissement présentera également des œuvres du sculpteur sur bois Alain Bourdel (exposition du samedi 27 février au vendredi 20 mars). L'une d'entre elles, produite en octobre 2014, à l'occasion de l'anniversaire de la Marche blanche, et intitulée *L'Amitié*, sera définitivement installée au sein du lycée ce jour-là.



3 questions à

Anne Catalon

Ingénieure au Sierg

Le Syndicat intercommunal des eaux de la région grenobloise alimente en eau potable et "naturellement pure" près de 220 000 habitants. Une ressource qui nécessite une attention quotidienne.

Aujourd'hui que peut-on dire de la qualité de l'eau sur la commune ?

"La qualité de l'eau est excellente, et elle émane d'une volonté depuis le départ de fournir une eau de qualité sans traitement, d'où l'implantation et les captages effectués à Pré-Grivel et Jouchy. Il y a eu une période, pendant des travaux de terrassement de la nappe phréatique, où nous avons dû procéder à une légère chloration. Localement, certaines personnes sensibles ont pu ressentir l'odeur ou le goût du chlore. Mais ce sont des actions ponctuelles. La qualité de l'eau de la région a incité des

entreprises comme STMicroelectronics à s'installer dans le département pour en profiter. L'entreprise a besoin d'une eau totalement pure, et son traitement est facilité sur le bassin grenoblois par la qualité initiale de l'eau."

Quelles sont les obligations en termes de contrôles sanitaires ?

"Il y a des obligations de contrôles sanitaires en rapport à la population desservie. L'eau du Sierg dessert 29 communes. Nous avons des contrôles bactériens quotidiens et des contrôles physicochi-



miques mensuels. Nous avons tout de même une spécificité liée à la nature de l'eau sans traitement, car nous savons que sa physicochimie évolue peu. Il y a des contrôles journaliers effectués sur les réservoirs par des laboratoires agréés. Dès qu'une légère anomalie est détectée, les procédures se mettent en place. On peut traiter l'eau ou vider complètement le réservoir pour le nettoyer... Il y a également des contrôles sanitaires qui sont réalisés sur le réseau de distribution, toujours par les laboratoires agréés par

l'Agence régionale de santé (ARS)."

Comment pourrait-on juger l'eau du robinet en rapport aux eaux minérales ?

"Il faut savoir qu'une grande partie des eaux minérales ne seraient pas considérées comme potables. L'ajout d'une forte minéralisation dépasse les normes qui nous sont accordées, et de ce fait les rendent impropres à la consommation en tant qu'eau du robinet. En revanche, leur minéralisation leur apporte des vertus pour la santé liées à leur composition."

"Fournir une eau de qualité sans traitement"

Propos recueillis par MB

Toutes les informations sur la qualité de l'eau sont disponibles sur <http://sante.gouv.fr/qualite-de-l-eau-potable>

citoyenneté

> Conseil municipal enfants (CME)

A la découverte des services municipaux

Après la séance d'installation inaugurale, en novembre, suite à leur élection, les 33 conseillers municipaux enfants du CME avaient rendez-vous, courant décembre, à l'hôtel de ville, afin de rentrer un peu plus dans le vif du sujet. Par demi-groupes, ils ont tout d'abord planché sur la faisabilité ou non de leurs différentes propositions, et commencé à élaborer des pistes de solutions pour les mettre en œuvre. Ils ont ensuite découvert plus encore le fonctionnement de la collectivité en visitant certains services — accueil, affaires générales, archives, CCAS, éducation... — et en posant leurs questions aux agents.



Ils ont également eu l'opportunité de visiter les bureaux des élus, du maire notamment, et d'échanger avec le 1^{er} adjoint, Thierry Monel, qui a pu constater la qualité de leur engagement, la pertinence de leurs interrogations. Voilà qui promet !

égalité femmes-hommes

> Quinzaine de l'égalité Appel à candidature

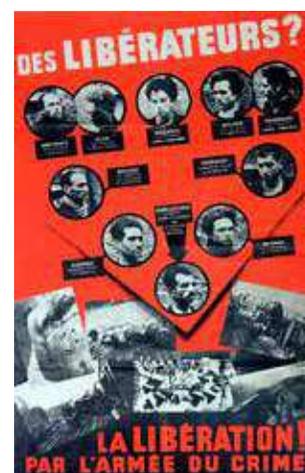
En 2014, la Quinzaine pour l'égalité femmes-hommes en Rhône-Alpes organisée par la Région et ses partenaires, dont la Maison pour l'égalité, avait permis de mettre sur pied plus de 150 événements — débats, expositions, spectacles... — dans les huit départements autour de la question : L'avenir a-t-il un sexe ? En 2015, les organisateurs remettent ça, du 3 au 17 octobre, et vous propose de contribuer une nouvelle fois à la construction de la programmation de cette édition en proposant vos projets et/ou événements liés à l'égalité femmes-hommes. Les candidatures sont à télécharger sur le site Internet du Conseil régional (www.rhonealpes.fr > Actions > Citoyenneté) et à envoyer avant le 27 février, cachet de la Poste faisant foi.

mémoire

> L'Affiche rouge

Une semaine de rencontres

Troisième Semaine commémorant l'exécution du Groupe Manouchian et L'Affiche rouge à Echirolles, du 20 au 28 février. Exposition *Les étrangers dans la Résistance* à l'hôtel de ville, vernissage vendredi 20 février, à 18 h. Cérémonie solennelle au Monument aux morts (place de la Libération), avec lecture



du poème d'Aragon par des lycéens, dimanche 22 février, à 11 h ; projection-débat du film *L'Affiche rouge*, en présence notamment du réalisateur Franck Cassenti, Katia Guiragossian, petite-nièce de Missak

et Mélinée Manouchian, l'historien Claude Collin, vendredi 27 février, à 20 h, à l'Institut de formation des travailleurs sociaux (IFTS).



Essarts-Surieux La rénovation en



»»» Le projet de renouvellement urbain de la Ville Neuve englobe désormais les secteurs Essarts 1 et Surieux 2. Projet qui a déjà sensiblement évolué avec l'intégration dans le périmètre de la place Beaumarchais 3, le maintien et la réhabilitation de la tour d'Auvergne, dont la démolition était envisagée 4, la requalification du groupe scolaire Marat 5. L'un des enjeux majeurs sera d'inventer de nouvelles formes de concertation pour poursuivre la construction d'un projet partagé avec les habitants 6 et 7.



La nouvelle est tombée quelques jours avant Noël. Une nouvelle en forme de cadeau puisque que le dossier Essarts-Surieux a été retenu par l'Agence nationale pour la rénovation urbaine (ANRU) parmi les 200 quartiers d'intérêt national. Il bénéficiera du Nouveau programme national de renouvellement urbain (NPNRU). Le coup d'envoi de deux nouvelles années de concertation pour affiner le projet avant le démarrage des travaux en 2017.

Ecoquartier

Cap sur 2025...

La concertation autour du projet se poursuit et prendra de nouvelles formes, toujours en lien étroit avec les habitants, afin de construire et de présenter un projet partagé à l'ANRU, fin 2016, pour un début des travaux début 2017, et ce pour dix ans.

de concertation. L'annonce par l'ANRU de la liste des quartiers d'intérêt national qui bénéficieront du Nouveau programme national de renouvellement urbain (NPNRU) est tombée à la mi-décembre. Essarts-Surieux en fait partie !

Priorité à l'emploi

La décision était attendue depuis de long mois par les élus et les techniciens qui travaillent sur le dossier depuis près de deux ans, et surtout par les habitants qui se sont activement associés à la démarche

Plus de 5 milliards d'euros permettront de financer des travaux de rénovation durant dix ans. A Echirolles, l'ambition est de conforter la place et l'attractivité d'Essarts-Surieux au sud de l'agglomération. Ambition



marche



qui passe par le développement d'un écoquartier intégrant une dimension sociale, environnementale et urbaine. Le but est d'améliorer les conditions de vie et les solidarités, de renforcer l'action éducative, de faciliter l'accès au logement... Il est surtout de renforcer le développement économique au profit des habitants, des jeunes notamment, en favorisant l'implantation d'activités nouvelles et l'accès des habitants à ces emplois.

Vers un projet partagé

Pour se faire, une équipe de maîtrise d'œuvre sera nommée en septembre 2015. Elle affinera avec les habitants le projet qui sera présenté à l'ANRU en

décembre 2016. En parallèle, un conseil citoyen composé de représentants d'associations, d'habitants volontaires et tirés au sort, sera constitué durant l'année 2015. Indépendant de la Ville et de la Métro, qui en assure le pilotage depuis la métropolisation au 1^{er} janvier dernier, il sera force de proposition et de décision durant toute la durée du projet afin de répondre à l'exigence de l'Etat et des élus de co-construire le territoire de demain. Cette instance sera l'élément central de l'articulation entre habitants et institutions qui conduira au lancement des opérations en janvier 2017, pour les dix prochaines années.

LJSL



Les secteurs Essarts et Surieux sont désormais officiellement réunis dans le même dossier de renouvellement urbain.

PAROLE D'ÉLU

Renzo Sulli

Maire d'Echirolles

"L'accès à l'emploi, une priorité"

Comment avez-vous accueilli le fait qu'Essarts/Surieux soit officiellement retenu au titre du PNRU 2 ?
 "Comme maire d'Echirolles, directement concerné par cette décision attendue, mais aussi comme vice-président de la Métro chargé de la politique de la ville et de la rénovation urbaine, je me réjouis que ce projet d'envergure, porté avec la Ville de Grenoble et Grenoble-Alpes Métropole, ait été retenu. C'est un projet d'avenir, un "nouveau souffle" pour ce grand quartier populaire, avec des mesures innovantes pour le cadre de vie, la qualité des espaces publics, mais aussi en matière éducative, de rénovation thermique, de lutte contre la précarité sociale ou énergétique, d'activité commerciale. Nous entendons

désormais développer — avec un processus de concertation important — ce futur écoquartier, qui intégrera une dimension sociale, environnementale, économique, mais aussi urbaine, à l'image de ce qui a déjà été conduit au Village 2. Nous porterons une attention toute particulière à la question de l'accès à l'emploi qui demeure la principale problématique des habitantes — et notamment des jeunes — de ce quartier. Enfin, ce projet Essarts/Surieux s'inscrit dans la polarité Sud, initiée avec les Villes d'Eybens, de Grenoble et la Métro, et qui doit conforter la place et l'attractivité de ce grand territoire et de ses habitant-es au sud de notre agglomération."





Essarts-Surieux, la rénovation en marche



PAROLES D'ÉLUS

Emmanuel Chumiatcher

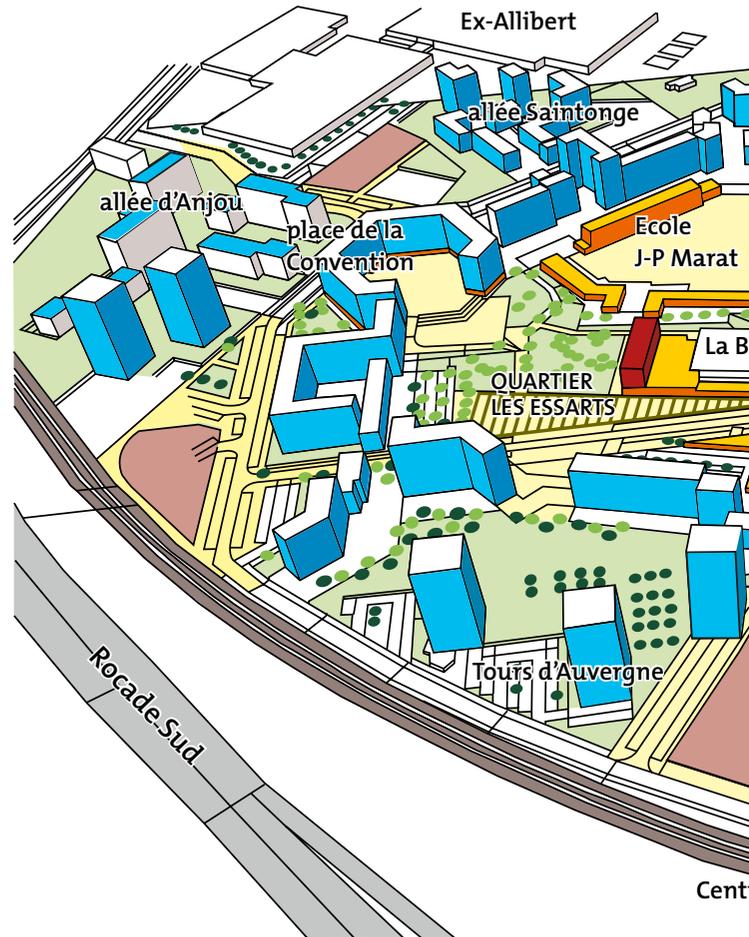
Adjoint à l'aménagement et au renouvellement urbain

"Un projet urbain au service du projet social"

Quels sont les objectifs du PNRU 2 ?

"Impulser une dynamique économique et commerciale créatrice d'emplois, reconstruire une vie sociale apaisée, multiplier les espaces de partage entre les quartiers, valoriser la richesse culturelle et citoyenne des populations, diversifier les origines sociales en ménageant d'abord le pouvoir d'achat des habitant-es actuel-les avec une politique de sobriété énergétique. Le périmètre du PNRU 2 s'inscrit dans un territoire qui intègre le secteur Bull jusqu'aux terrains d'Artelia sur Granges Sud. En conservant les entreprises existantes, il faut une décision stratégique claire de la nouvelle métropole pour prioriser ces secteurs en termes d'attractivité. Nous portons un objectif fort de création d'emplois qui revitalisera aussi nos commerces et créera un nouvel équi-

libre. Nous entendons concevoir un projet urbain au service du projet social en décloisonnant les quartiers. Cela signifie d'exploiter tout le potentiel commercial, d'espaces d'ouverture et de vie autour du tram, de La Butte et le long des Etats-Généraux, de réfléchir la réimplantation du marché et l'évolution des équipements. Nous voulons diversifier l'offre locative et l'étendre en accession pour répondre aux besoins des familles, améliorer le cadre de vie en cœur de quartier, encadrer les loyers et réhabiliter le bâti pour maîtriser les consommations d'énergie et leurs coûts. Notre ambition doit être à la hauteur de ce grand quartier et de ses habitant-es."



Thierry Monel

Premier adjoint

"Conseil citoyen, une avancée"

Quel sera le rôle de ces nouvelles instances ?

"Les conseils citoyens s'inscrivent dans la démarche de renouvellement urbain des quartiers prioritaires et toutes les actions de la politique de la ville. Cette instance sera autonome, avec des moyens spécifiques de fonctionnement, d'étude et d'expertise, dans une volonté de co-construction des projets avec les habitant-es, les associations, les acteurs d'un quartier... Elle pourra même désigner des correspondants, créer des commissions. La loi définit sa composition : 50 % de membres de droit, 50 % de particuliers volontaires ou tirés au sort. L'objectif est de

mobiliser la plus large palette de citoyen-nes dès l'âge de 16 ans, celles et ceux qu'on ne voit pas habituellement. Plus un conseil représentera la diversité d'un quartier, plus sa légitimité sera fondée. D'ici à avril-mai, nous allons solliciter l'ensemble des réseaux dans les quartiers, définir une méthode de travail, des listes et la constitution des conseils. Nous souhaitons mettre en place celui d'Essarts-Surieux avant l'été, ceux du Village 2 et Luire-Viscose courant septembre."



TÉMOIN

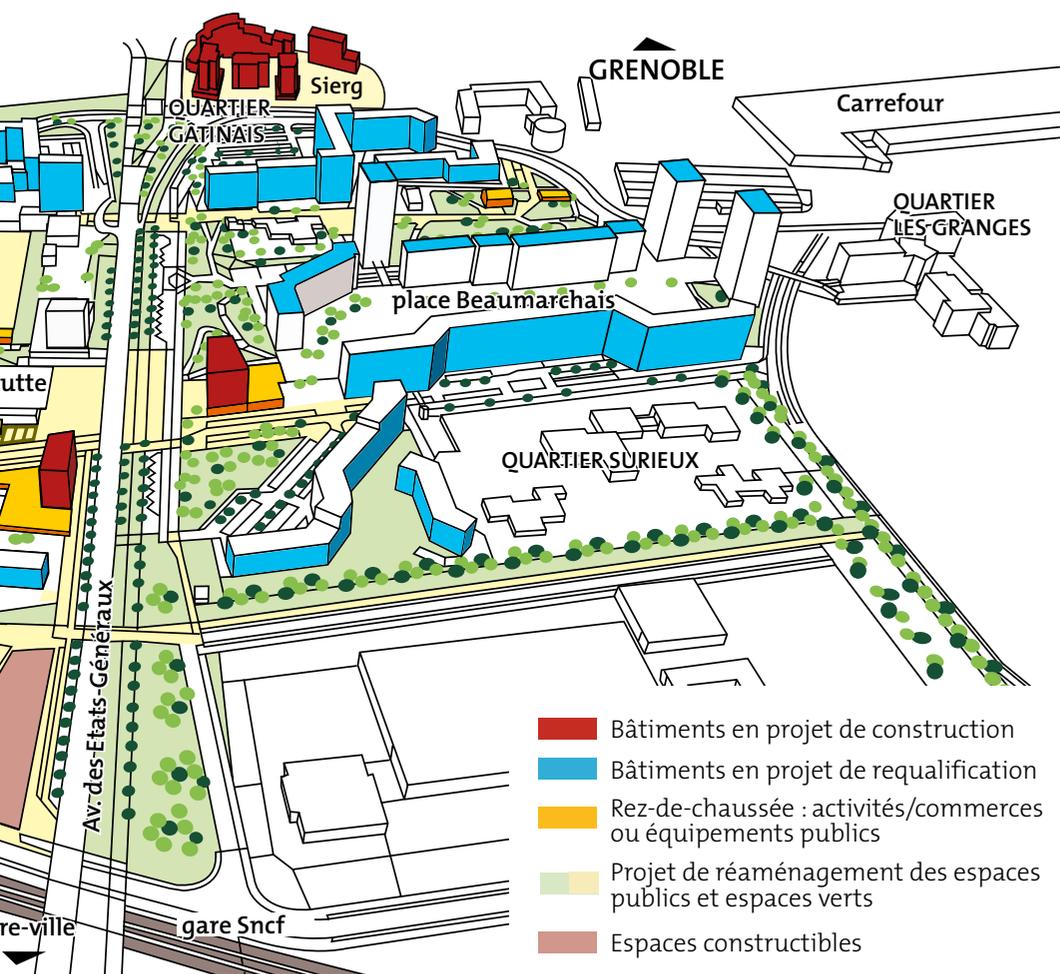
Mokhtaria Bekheira

"Il y a aura des effets positifs"

Présidente de l'association Construire ensemble pour nos différences, habitante de Beaumarchais-Berry depuis plus de trente ans, Mokhtaria est "ravie que Surieux bénéficie aussi du renouvellement urbain, c'est une chance ! Je suis persuadée qu'il y a aura des effets positifs. Ce n'est pas parce que nous vivons dans des logements sociaux que nous devons considérer le quartier comme un endroit où il est difficile de vivre. Pour les habitants, c'est une récompense. Pour nos jeunes qui se sentent abandonnés aussi. Je suis sûre

qu'ils vont voir notre commune d'un autre œil". Relayant les habitants, elle souhaite "qu'il y ait une prise en compte de l'importance d'un maintien ou d'un retour des services publics et commerces de proximité, pour les personnes âgées notamment, afin de permettre un partage". La question des parcs et espaces verts de la place Beaumarchais devra également être posée.





Projet urbain

Les évolutions

Le volet urbain du pré-projet présenté à l'ANRU, et qui sera affiné avec les habitants jusqu'à fin 2016, date de la présentation du projet définitif à l'ANRU, a fait l'objet de modifications.

- Le périmètre d'intervention est élargi à la place Beaumarchais et aux immeubles alentour qui seront réaménagés et requalifiés.
- La tour 5 d'Auvergne ne sera pas démolie et sera réhabilitée.
- Le groupe scolaire Jean-Paul-Marat sera réhabilité, tout comme la MJC Desnos.

D'autres points sont toujours en débat dans le cadre de l'élaboration du dossier définitif.

TÉMOIN

Nicolas Mignot "Des relations importantes entre l'école et les services de proximité"

Pour le directeur de l'école élémentaire, il est "important qu'il reste un espace de rue piétonnier, de garder cette proximité, de pouvoir tout faire à pied", un quartier qui favorise le partage et l'échange. "Il faut un quartier au milieu de la ville qui ne soit pas replié sur lui-même." Nicolas Mignot note qu'il y a "des relations importantes entre l'école et les services de proximité, comme le centre social ou La Butte". Un regret cependant sur les plans qu'il a pu

voir en ce qui concerne le plateau de sport : "Il est juste dommage de le rogner." Par rapport à l'école en tant que telle, qui compte aujourd'hui 314 élèves, le directeur estime que "même si l'école est pleinement fonctionnelle et bien desservie, ce serait bien de pouvoir refaire la cour, car les racines des arbres ont soulevé le goudron".



TÉMOIN

Eric Ruiz "Un potentiel considérable de développement"

"En tant que responsable du renouvellement urbain à la métropole, mon rôle consiste à coordonner la mission Villeneuve Grenoble/Echirolles, à monter une équipe pluridisciplinaire composée notamment de techniciens des deux communes. Tous les acteurs doivent travailler à un projet et des objectifs partagés dans le cadre de la polarité Sud, à l'échelle de l'agglomération. Ce territoire de plus de 20 000 habitants et 8 000 logements représente un potentiel considérable de développement social, culturel, foncier et économique. Il a de nombreux atouts, un volume d'activité de dimension

communautaire. Les deux Villeneuve figurent parmi les secteurs les plus dynamiques en matière d'initiatives citoyennes et associatives. Grenoble, Echirolles et la métropole (maître d'ouvrage, pilote du projet) ont la volonté de renforcer une qualité de vie dans tous les domaines, de conforter la visibilité et l'attractivité de ce foyer d'énergies, malgré les difficultés constatées. L'intention est de changer de point de vue dans une ambition d'écoquartier."



Une émotion et un él

Responsabilité, énergie, rassemblement, participation... Au-delà des événements tragiques qui ont marqué le début d'année, les vœux ont souligné quelques faits marquants et principales orientations de la politique municipale.

Les vœux du maire et de la municipalité, successivement aux clubs de retraités, au personnel communal, à la population et aux personnalités, au monde économique, aux bénévoles des centres sociaux, ont pris une résonance particulière. La série d'attentats contre le journal *Charlie Hebdo*, à Montrouge et contre l'Hyper Cacher de la Porte de Vincennes — qui ont fait 17 victimes au total — a bouleversé l'exercice traditionnel du début d'année. Une

minute de silence a été observée à chaque cérémonie, avant que le maire n'exprime son émotion sur ces événements d'une extrême gravité. *"Ce sont les valeurs de la République dans leur fondement même qui ont été*

visées, notre histoire en restera profondément marquée. Nous devons rester debout, être responsables et pleinement acteurs de notre vie quotidienne." Il a exhorté à rejeter *"tous les obscurantismes"*, à *"lutter contre le racisme, l'antisémitisme et la xénophobie"*.

Une année écoulée intense

Face à la population et aux personnalités de la ville, le dimanche 11 janvier, jour de la Marche républicaine, le maire a contenu ses propos à quelques réalisations et grandes orientations. La dimension politique *"d'une année 2014 intense"* localement s'est imposée. Tout d'abord, les élections municipales : *"L'équipe que vous avez élue majoritairement s'est mise immédia-*

"La métropole doit accompagner nos projets dans un esprit respectueux."



Le maire Renzo Sulli, entouré d'adjoint-es, a contenu ses propos à quelques réalisations et grandes orientations, en appelant à rejeter "tous les obscurantismes".

tement au travail, prenant les dossiers à bras-le-corps." Ensuite, le passage en métropole de la communauté d'agglomération a occupé les esprits. Prenant acte de la loi et de ses conséquences, Renzo Sulli a rappelé ses *"réserves"* : *"Je n'étais pas parmi les plus fervents d'une institution qui affaiblit encore plus le rôle des communes, premier échelon démocratique, et éloigne les citoyens des pouvoirs de décision"*. Convaincu de *"nos efforts d'explication pour donner à comprendre les enjeux et les transferts de compétences"*, il a souhaité que la métropole *"accompagne dans un esprit respectueux nos projets, nos ambitions en matière de solidarité, de citoyenneté, de proximité, d'environnement et de cadre de vie"*. Aussi le maire compte sur la plateforme majoritaire *"négociée"* au sein de l'assemblée communautaire qui devrait *"permettre de conduire nos actions"*. Et de conclure ce chapitre sur une note militante : *"Investissez-vous dans ce défi démocratique, nous sommes tous concernés"*.

Des priorités municipales

Evoquant le contexte national, Renzo Sulli n'a pas mâché son constat : *"Le climat est morose."* Montée du chômage, pouvoir d'achat en berne, *"les perspectives sont inquiétantes pour le pays, qui manque de croissance"*. *"L'austérité financière imposée aux communes"*, qui peut conduire *"à supprimer des manifestations, des services, à contraindre l'innovation"*, a fait l'objet de développements. Tout comme la baisse des investissements publics affectant lourdement l'activité, notamment des entreprises du

BTP, et l'emploi. *"Nous n'avons jamais aussi peu construit dans notre pays, c'est catastrophique pour ceux qui cherchent à se loger"*, a précisé le maire.

S'agissant des priorités municipales, il a évoqué entre autres : les quartiers Essarts-Surieux, du Village 2 (la rénovation se prolongera jusqu'en 2017) et Luire-Viscose, classés prioritaires au titre de la politique de la ville ; l'adoption du projet de renouvellement urbain Essarts-Surieux dans le cadre du programme national de rénovation urbaine (PNRU) ; le programme mixte Ylis et Celestria et la réalisation du centre médicosocial du Conseil général près de La Butte ; le projet définitif Navis (217 logements), *"après dix ans de réflexion et de rencontres avec les riverains"* ; le renforcement des rythmes scolaires, le renouvellement avec la CAF du contrat enfance-jeunesse ; l'allocation de rentrée lycéenne... L'agenda des orientations témoigne également d'une détermination en matière de sécurité et tranquillité



an à partager



Les vœux aux acteurs du monde économique ont souligné les dynamiques et programmes de développement, "la recherche ensemble de solutions nouvelles de collaboration à la fois pour valoriser les entreprises mais aussi favoriser l'emploi".

publique : audit du fonctionnement de la police municipale, recrutement de quatre agents afin de créer la brigade de nuit en 2015, nouvelles propositions pour la vidéo-protection. En matière de concertation et de participation habitante : mise en place des conseils citoyens, d'un observatoire des engagements "qui évaluera l'action de la Ville", d'un médiateur "entre l'administration communale et les citoyens".

JFL

Marouf Liady

"Les mercenaires qui ont tué *Charlie* atteignent chaque citoyen. Ils ne représentent qu'eux-mêmes. Ils ne font que mettre en péril des communautés, l'Islam est une religion de tolérance et de paix. Je suis de confession musulmane et je garde confiance face aux événements. Nous devons parler, lutter contre toutes stigmatisations. Le peuple français saura ne pas faire d'amalgame. J'ai beaucoup apprécié l'émotion du maire, sa pudeur d'esprit sous le choc, son appel au rassemblement."



RÉACTIONS

Christine et René

"La politique de la Ville porte des engagements d'intérêt public, la parole des habitants. Le vivre ensemble est une notion essentielle qui interpelle l'ensemble des quartiers. Nous sommes sensibles aux messages de solidarité, notamment à l'égard des personnes âgées, d'accompagnement des plus isolés et précaires. Il faut trouver des solutions d'urgence pour les sans-abri... Il faut effacer nos différences dans un respect mutuel. L'attentat contre *Charlie* repose la question de la liberté de parole. Nous proposons de donner les noms des victimes à des étoiles..."



Mélanie

"Donner une vision de l'avenir face aux événements dramatiques d'une telle ampleur est délicat. L'unité est essentielle, faire bloc est important, à condition de ne pas faire d'amalgame. La liberté, symbolique, d'expression et de la presse fait partie de notre identité, elle est essentielle pour les jeunes. Nous sommes choqués certes, mais la mobilisation pour la Marche révèle une réflexion d'ensemble. Elle signifie que la nécessité de débattre n'est pas perdue, qu'il faut construire ensemble une société de bien-être."

Pierre Thibault

"Le maire donne l'élan de façon simple et pertinente. J'ai signé la carte-pétition contre l'austérité. Trop de personnes, de jeunes, ne trouvent pas de travail. L'égalité des droits, l'investissement public et l'emploi sont des priorités. En tant qu'ancien résistant, je suis très touché par les événements tragiques qui ont marqué ce début d'année car c'est la liberté de parole, un humour subversif, que les terroristes ont assassinés."



Jérémie

"J'ai entendu un projet, une vision d'avenir, d'accompagnement en termes de politique publique. La pétition de contestation populaire contre l'austérité est un acte important. Il faut que nos gouvernants joignent les actes aux paroles... Face aux attentats, la Marche républicaine représente l'aspiration à un monde de paix, une unité autour des valeurs républicaines malgré leurs dévoiements. J'y serai. Mais attention aux tentations de récupération."

**Séance du lundi 19 janvier :
vœu sur le retour de la ligne 13 ;
vœu pour la continuité d'un service
public de qualité de La Poste sur
le territoire d'Echirolles...**

**Le prochain conseil municipal aura
lieu le lundi 23 février, à 18 h.**

> Pour un service public de qualité de La Poste à Echirolles

Le 18 novembre 2014, La Poste annonçait la délocalisation du bureau principal d'Echirolles pour avril 2015, du fait d'un projet urbain mené sans concertation. Depuis plus de deux mois, les salarié-es ont engagé des actions de sensibilisation, recueilli des signatures de soutien, sont intervenus lors du conseil de décembre. Au vu de la situation, la Ville soutient leurs revendications, demande leur maintien sur site, formule le vœu d'un véritable dialogue, exige la continuité d'un service public de qualité. Thierry Labelle (Echirolles c'est vous !), "attentif aux conditions de travail des agents et à la qualité du service public", estime que "la Ville ne pouvait ignorer ce projet. Vous voudriez vous porter comme les défenseurs des conséquences de ce projet comme si vous ne pouviez en ignorer les tenants et les aboutissants". Magalie Vicente (Echirolles pour la vie) "soutient le maintien d'un

service de qualité et de proximité". Pour Alexis Jolly (Front national), "la restructuration de La Poste d'Echirolles est le symbole du massacre de l'emploi, de la dégradation des services publics de proximité". Pour Emmanuel Chumiatcher, adjoint à l'aménagement urbain, "il n'y a ni écran de fumée, ni ambiguïté. On nous a présenté un projet délirant. Nous ne l'étudions pas, il ne fait pas l'objet d'un dépôt de permis. Nous irons au bout des possibilités légales pour ne pas l'accorder dans ces conditions". Pour le maire Renzo Sulli, "le vœu porte sur le devenir de La Poste, sur les conditions de travail des postier-es, le reste vous l'inventez. Il est hors de question que La Poste quitte le centre-ville où elle est installée sur un terrain donné par la Ville, il y a quarante ans, pour réaliser un service public". **Adopté avec 3 abstentions (Echirolles c'est vous !).**



Les élus échirollois s'opposent à une délocalisation du bureau principal de La Poste.

> Transports en commun

Pour le retour de la ligne 13



Le vœu adopté par les élus porte notamment sur la remise en service de la ligne 13, à laquelle se sont substituées, chacune pour partie, les lignes Proximo 16 et 18, et Chrono 3.

Le conseil municipal a adopté un vœu du groupe Echirolles pour la vie sur le retour de la ligne 13, amendé par le groupe Rassemblement citoyen et de transformation sociale, communistes et partenaires. Le but est de demander le rétablissement de la ligne 13 et d'organiser avec le SMTC une réunion publique avec les habitants des secteurs concernés — Commanderie, Luire, Berges du Drac. Magalie Vicente (Echirolles pour la vie) rappelle que "depuis septembre, les habitants sont fortement pénalisés par la suppression de la ligne 13. Beaucoup réutilisent leurs voitures, quand d'autres se voient démunis de moyens de déplacement", les personnes âgées notamment. Daniel Besson (Parti de gauche) complète : "Au delà de la ligne 13, l'ensemble de la réorganisation entraîne une forte dégradation. La Ville a interpellé le SMTC dès 2013, et s'est opposée à cette nouvelle organisation lors du conseil de septembre 2013. La mobilisation s'est maintenue et a permis d'obtenir des avancées : maintien de 6 arrêts de la ligne Chrono 2 (ex-ligne 1), projet d'implantation d'un terminus plus proche du centre-ville pour la ligne Chrono 3. Malgré ces avancées, le réseau actuel n'est pas satisfaisant. L'évaluation du nouveau réseau vient

de débiter. Il importe que le SMTC prenne en compte les interpellations de la Ville qui maintiendra sa mobilisation pour que des solutions soient proposées sur la desserte des quartiers Ouest et de la Commanderie, le déplacement du terminus de la Chrono 3, le passage en Chrono de la ligne 11." Pour Alexis Jolly (Front national), "les usagers subissent chaque jour les méfaits" de cette réorganisation. "Malgré les bonnes intentions affichées, les voix s'élèvent." Laurent Berthet (Echirolles c'est vous !) "partage, sur la forme, la proposition de concertation citoyenne. Sur le fond, nous souhaitons ne pas limiter le débat au seul rétablissement de la ligne 13, que soient réfléchis d'autres parcours pouvant apporter une desserte à "haute fréquence" des lignes Chrono et du nœud intermodal de la gare. C'est l'ensemble de ces possibilités que nous souhaitons voir mises en débat". "Il y a des solutions pour avoir une autre intermodalité, conclut le maire. Nous continuerons à interpellier le SMTC pour revenir sur la mise en œuvre des modifications, présenter les différentes hypothèses en réunion publique." **Amendement et vœu adoptés avec 3 abstentions (Echirolles c'est vous !).**

Dotations de l'Etat >> **Rassemblements**

A l'offensive contre l'austérité

Les élu-es majoritaires d'Echirolles ont lancé une pétition dénonçant la diminution des dotations de l'Etat. Avec ses homologues de Saint-Martin-d'Hères et Fontaine, le maire d'Echirolles a invité les élu-es de l'agglomération à un rassemblement en préfecture le 22 janvier dernier.

Les finances locales sont, dans les communes, au cœur de toutes les interrogations et de toutes les mobilisations, alors que se profilent débat d'orientations budgétaires et vote du budget. Le 7 janvier, avec des pancartes revendicatives et un bien maigre poulet cartonné en guise de symbole, les élu-es majoritaires d'Echirolles s'étaient rassemblé-es symboliquement devant l'hôtel de ville pour dénoncer les baisses de dotations de l'Etat qui vont durablement affecter les budgets et services publics locaux pour au moins trois ans. Une pétition, encartée dans *Cité* de janvier et présente dans une dizaine de lieux publics, venait appuyer ce "coup de colère". Deuxième acte le 22 janvier : une délégation de maires — Echirolles, Saint-Martin-d'Hères, Fontaine, Vizille, Venon, Champ-sur-Drac et Vaulnaveys-le-Bas — a été reçue par le secrétaire général de la préfecture sur cette question des finances locales. Renzo Sulli, David Queiros et Jean-Paul Trovero avaient appelé, dans un courrier commun, les 49 maires de l'agglomération à se joindre à leur démarche.

Déjà plus de 1 000 signatures

"Demain, si rien n'est fait, des services publics entiers disparaîtront alors qu'ils répondent à des besoins humains essentiels : petite enfance, crèches et haltes-garderies, cantine, périscolaire, actions culturelles et de lien social, solidarité avec les personnes âgées, actions jeunesse, soutien à nos commerces de proximité, au tissu associatif, générateur de lien social", écrivaient les trois maires dans leur courrier. Munis de leur écharpe, les élu-es d'une douzaine de villes de l'ag-



De gauche à droite : Jean-Paul Trovero (Fontaine), Renzo Sulli, David Queiros (Saint-Martin-d'Hères), Jean-Claude Bizet (Vizille), Françoise Gerbier (Venon), Jacques Nivon (Champ-sur-Drac) et Jean-Marc Gauthier (Vaulnaveys-le-Bas).

glomération ont répondu à l'appel et se sont donc rassemblé-es devant la préfecture. Une délégation composée des maires présentes a été reçue par le secrétaire général de l'administration de l'Etat. "Nous lui avons exposé nos pistes de réflexion en faisant part de nos inquiétudes vis-à-vis des services publics dans ce contexte d'austérité", a indiqué Renzo Sulli, qui a remis au préfet les 1 003 pétitions déjà recueillies à Echirolles contre l'austérité imposée aux communes. Les élu-es ont aussi symboliquement apporté les motions de soutien à l'action de l'Association des maires de France, adoptées dans leur conseil municipal, sur cette question. Plusieurs petites communes s'étaient jointes au rassemblement, signe que ces inquiétudes sont partagées. La pétition échirolloise continuera, de son côté, à circuler jusqu'à la réunion citoyenne sur les orientations budgétaires du 18 février prochain.

BCB



Le 7 janvier, les élu-es majoritaires d'Echirolles s'étaient rassemblé-es symboliquement devant l'hôtel de ville pour dénoncer les baisses de dotations de l'Etat.

Rencontre citoyenne
le 18 février
Budget 2015 :
quelle priorité ?

A Echirolles, la transparence sur les finances locales est à l'ordre du jour de la rencontre citoyenne annuelle qui précède le vote du budget. **Rendez-vous est donc pris le mercredi 18 février, à 18 h, à l'hôtel de ville**, pour débattre des priorités budgétaires dans un contexte très difficile. Rencontre ouverte à toutes et à tous.

> **RASSEMBLEMENT CITOYEN ET DE TRANSFORMATION SOCIALE, COMMUNISTES ET PARTENAIRES**

Redire et réinventer les valeurs de la République

Cette tribune devait traiter initialement des finances locales avant le débat d'orientations budgétaires en conseil municipal, le lundi 2 février, et la réunion publique sur le budget avec les habitants-es, le mercredi 18 février. Mais les attentats terroristes et barbares perpétrés au début du mois de janvier sont encore présents dans notre esprit. Notre pays et notre conscience ont été endeuillés... et pour longtemps ! Ils ont tué sans distinction des journalistes, des concitoyens de confession juive, des policiers dont un concitoyen de confession musulmane. Notre peuple s'est spontanément mobilisé pour afficher sa tristesse et sa volonté de défendre les valeurs de notre République : liberté, égalité, fraternité.

Quelques semaines à peine après ce drame et la mobilisation inédite de nos concitoyen-nes, la même question trotte dans toutes les têtes : "Qu'est-ce qu'on fait maintenant ?" Cette interrogation ne s'adresse pas qu'à notre gouvernement, aux élu-es, aux autorités religieuses ou aux philosophes. Elle concerne chacun-ne d'entre nous. Car rien ne se fera si la communauté humaine dans son ensemble, et chacun-ne de ses membres, ne se mobilise pas pour réfléchir, comprendre, parler, éduquer, agir, aller vers l'autre, tolérer, respecter, vivre... ensemble ! Il nous appartient, à nous élu-es, d'apporter notre contribution à cette réflexion indispensable car au-delà de nos concitoyen-nes, il semble urgent de redire et de réinventer aussi les valeurs qui permettent de faire société, et que la liberté, l'égalité et la fraternité soient une réalité pour chacun-ne. Nos pensées vont une fois encore, aux journalistes, aux policiers, à nos concitoyen-nes de confession juive victimes une fois de plus de ces actes odieux, et à tous nos concitoyen-nes de confession musulmane dont la foi sincère et pacifique a été salie par des imposteurs.

Thierry Monel, président du groupe.

> **PARTI DE GAUCHE**

L'austérité n'est pas la solution !

Autant dire que le choix politique de l'austérité est gravissime à plus d'un titre. Nous allons assister, dans les prochaines années si rien n'est fait, à une véritable réduction du service public. Alors que les besoins des habitants croissent à mesure que la crise s'installe, et les villes seront incapables d'y répondre. Les inégalités se creuseront ; le repli sur soi ou sur sa communauté se renforcera. Si le gouvernement poursuit dans cette voie, nous finirons par voir se fissurer notre pacte républicain. Et personne n'entend les cris d'alerte des élus locaux. Les élus de la majorité échirolloise se sont mobilisés à travers une pétition "contre l'austérité" que nous avons déposée en préfecture le 22 janvier dernier. Au final, il y a une profonde cohérence entre le budget d'austérité et les réformes relatives à l'organisation du territoire. Pour la première fois sous la V^e République les dotations aux collectivités baissent ! Comment qualifier ce choix autrement que de coup d'arrêt brutal au mouvement de décentralisation ? Le budget 2015 pour Echirolles n'échappe pas à cette logique absurde. Nous sommes face à des choix forts pour les années qui viennent. Les recettes baissent, donc nous, élus du Parti de gauche, devons consacrer notre énergie à poursuivre nos politiques de proximité, en défendant les valeurs du service public. Par rapport à cette situation, la variable d'ajustement ne passe pas systématiquement par une augmentation de l'impôt local, mais bien par une analyse fine des situations budgétaires à tous les échelons de la République. Encore plus aujourd'hui, les élus du Parti de gauche d'Echirolles ne lâcheront rien ! Regardons la Grèce...

Daniel Bessiron, président du groupe

> **ECHIROLLES AVENIR À GAUCHE**

De Syriza à Echirolles : l'austérité en danger

2015, en Grèce, victoire historique contre l'austérité. L'espoir d'un possible changement de paradigme... Europe délaissée pour la nymphe Syriza qui séduit les nouveaux dieux de l'Olympe. Enchanteresse des peuples endettés face à leurs élus déçus. Démocratie, renaissant du sein même d'Athéna, désormais guerrière anti-troïka et contre l'orthodoxie... l'histoire est décidément joueuse ;)

2015, Echirolles appelle tout un chacun à agir contre l'austérité. Refuser les diktats imposés aux communes. La Ville pétitionne avec ses élus, ses citoyens, entonnant le même chant que celui des 10 000 signataires de pétitions, portées par l'Association des maires de France (AMF).

2015, baisse drastique des dotations de l'Etat aux collectivités locales. L'intercommunalité cristallise les espoirs de possibles économies. Un rapport très récent, piloté de manière inédite par Marylise Lebranchu, ministre de la Décentralisation, et François Baroin, président de l'AMF, révèle que "les mutualisations favorisent davantage l'offre de services que des économies nettes". Un correctif est d'ores et déjà à l'étude : la création d'un coefficient d'intégration et de mutualisation en remplacement de l'inopérant coefficient de mutualisation initié par la loi Maptam.

Dans ce contexte s'ouvrira prochainement le débat public d'orientation budgétaire. Ensemble, il nous faudra considérer la réalité des contraintes économiques, envisager les mutualisations avec la métropole, garantir les meilleurs services publics et continuer à œuvrer pour changer de paradigme...

Laëtitia Rabih, présidente du groupe

> **ELU-ES RÉPUBLICAINS ET CITOYENS AU SERVICE D'ECHIROLLES**

Il y a un problème !

On parle énormément, en ce moment, des économies budgétaires nécessaires pour combler les déficits publics. Cela se traduit notamment par des diminutions de la dotation globale de fonctionnement de l'Etat aux collectivités locales. Sachant que cette dotation est versée aux régions (13,1 %), aux départements (29,4 %), aux communes (57,5 %). Le budget total de la dotation globale de fonctionnement (DGF) est de 40,1 milliards d'euros. La part des communes est donc de 23,05 milliards d'euros réduite de 840 millions d'euros. Il devait en être de même cette année puisque pour 2015, 2016, 2017, la dotation globale de fonctionnement devrait encore être réduite de 3,7 milliards d'euros chaque année. La part des communes devrait donc être de $(840/1.500 \times 3.700 = 2,07)$ milliards d'euros. A l'échelle d'Echirolles, cela nous oblige à réaliser près de 6 millions d'euros d'économies à l'horizon 2017. C'est l'équivalent du budget annuel global de la petite enfance, des crèches et haltes-garderies, ou d'une augmentation potentielle de 25 % de la fiscalité locale ! C'est inacceptable... La commune d'Echirolles a déjà effectué en anticipant des réductions significatives de charges courantes (moins 13 %) ainsi qu'une démarche prudente de désendettement (moins 8.8 %). Nous sommes donc contre l'austérité imposée et pour le maintien des dotations d'Etat aux collectivités ; pour la défense des services publics de proximité et de l'action publique, et pour des investissements d'avenir en faveur de l'économie et de l'emploi. Ce sont les communes les plus impliquées socialement qui vont être les plus touchées tandis que d'autres, déjà disposant d'un potentiel fiscal conséquent, au contraire, se le gardent et multiplient dépenses de confort et suréquipements. A suivre !

Jamal Zaïmia, président du groupe

> ECHIROLLES
FAIT FRONT

La France,
proie des terroristes...
Jusqu'à quand ?

Notre groupe tient à condamner fermement les récents attentats survenus en région parisienne, et adresse aux familles des victimes ses sincères condoléances. Il est à craindre que cette attaque ne soit pas la dernière, et que les Français aient à subir pendant longtemps les conséquences de la politique insensée menée, depuis cinquante ans dans notre pays, par la gauche et la droite confondues. Pour autant, nous ne nous associons pas à la vague "Je suis Charlie", car *Charlie Hebdo* s'était illustré également (et surtout) par sa haine du drapeau, de la nation, de l'Eglise, des forces de l'ordre et de l'armée. Ce ne sont pas des appels à la liberté d'expression, la laïcité ou le vivre-ensemble qui rétabliront la France, mais le nationalisme, que nous défendons au conseil municipal.

**Christophe Chagnon,
Christiane Canestrari,
conseillers municipaux**

> FRONT
NATIONAL

Contrôler puis
baisser les impôts,
c'est indispensable !

Dans le contexte de matraquage fiscal organisé par l'UMP et le PS qui pèse considérablement sur les classes moyennes, la municipalité doit vous redonner du pouvoir d'achat ! Mesurer l'ampleur des dégâts via un audit sur les finances. Les mairies FN vont dans ce sens, une gestion assainie, à l'encontre des démesures, du clientélisme, ne pas gaspiller l'argent public et la baisse des impôts comme à Hénilin-Beaumont, Hayange ou Beaucaire ! Lutter contre les gaspillages, les privilèges en exerçant un effort collectif sur l'attribution de subventions aux associations tout en les réévaluant au cas par cas selon leur mérite, la baisse de la surcharge salariale, la baisse du nombre d'adjoint, suspension des projets onéreux, etc.

**Alexis Jolly,
président du groupe**

> ECHIROLLES
POUR LA VIE

L'hypocrisie de la
carte-pétition
contre l'austérité

Dans la plus grande hypocrisie, les élus de gauche d'Echirolles critiquent les mesures d'un président et d'un gouvernement pour lequel ils ont eux-mêmes appelé à voter. Le président et le gouvernement socialiste ont décidé d'un effondrement brutal des dotations aux collectivités qui met en danger l'exercice de leur mission de service public de proximité. "Cette austérité nous contraint, affirment les élus communistes, à actionner tous les leviers à notre disposition" : sur le budget de fonctionnement, avec une réduction des dépenses de 10 %, qui aura des conséquences sur le service rendu à la population et sur l'investissement public, sur les marchés confiés aux entreprises et les emplois qui en découlent" : FAUX. C'est juste une question de choix politique et de réduction des dépenses publiques par l'application de mesures strictes d'économies, à commencer par le non-emploi à la Ville de son cercle d'amis ou encore par le non-financement d'une campagne politique sur le budget Ville, comme cette carte-pétition contre l'austérité. Les dépenses de cette opération doivent être prises en charge par le Parti de Gauche et non par les Echirollois, qui vont être heureux d'apprendre comment leur argent est dépensé encore une fois, dans cette ville. Au lieu de dépenser de l'énergie à fustiger le gouvernement qu'elle a soutenu, la majorité devrait s'appliquer à trouver des sources d'économies réelles, sans impacter la fiscalité des Echirollois, c'est ça, le vrai défi 2015 ! Cette campagne de communication contre l'austérité est une façon très hypocrite de faire passer l'augmentation de la fiscalité sur le dos de l'Etat et de ne pas assumer la mauvaise gouvernance de la Ville, qui refuse toujours d'être transparente. Pourtant, il va bien falloir communiquer sur le coût de cette opération ! Renzo Sulli, ne nous associez pas à vos manœuvres politiques, vous osez parler au nom de l'équipe municipale sur cette carte, sans même l'avoir consultée, c'est SCANDALEUX et nous le dénonçons !

**Magalie Vicente,
conseillère municipale UMP**

> ECHIROLLES
C'EST VOUS !

Vivre ensemble !

Nous devons dans cette tribune traiter des finances de la Ville, mais vous comprendrez que nous souhaitons revenir sur les attentats barbares commis dans notre pays début janvier et leurs conséquences. Nous condamnons évidemment sans réserve ces assassinats, ces exécutions sommaires et cette barbarie qui ont frappé indifféremment les journalistes, dessinateurs et salariés de *Charlie Hebdo*, des policiers, et de simples citoyens parce qu'ils étaient juifs. Jamais nous ne laisserons ces terroristes remettre en cause notre modèle de société, et faire régner la haine de l'autre. Nous condamnons avec la même force les attaques contre des mosquées et contre les Français qui pratiquent la religion musulmane, qui montrent à quel point les amalgames sont dangereux, et combien nous devons refuser la spirale de la suspicion et de la recherche de boucs émissaires. Nous avons vécu une tragédie qui fait que rien ne sera plus jamais comme avant... mais rien n'est écrit d'avance sur ce qui se passera après : c'est à chacun d'entre nous d'œuvrer pour la société dans laquelle nous voulons vivre. Bien sûr, il faudra renforcer la sécurité de chaque citoyen, qu'il soit croyant ou non, musulman, juif, catholique, protestant ou autre, ou athée, et lutter sans faiblir contre le terrorisme et les appels à la haine. Mais nous ne devons pas sombrer dans la psychose, et pouvoir garantir les libertés individuelles, profondément liées à la démocratie. Ce chemin est évidemment plus complexe que les réponses simplistes venues des extrémistes de toutes sortes, mais nous devons rester fermes sur les principes de la République que nous formons tous ensemble : liberté, égalité, fraternité, dans une république laïque, sociale et solidaire. C'est la société des Lumières dans laquelle nous souhaitons vivre, à égalité de droits et de devoirs. Vivre ensemble.

**Laurent Berthet,
président du groupe**

>>>>> Rencontrer vos
élus sur rendez-vous

Renzo Sulli, maire 04 76 20 63 00
Permanence sur rendez-vous.

Thierry Monel, 1^{er} adjoint,
président du groupe Rassemblement citoyen et de transformation sociale, Communistes et partenaires.
Permanence sur rendez-vous.

Rassemblement citoyen et de transformation sociale, Communistes et partenaires 04 76 20 63 06
Sylvette Rochas, conseillère générale, adjointe action sociale, solidarité, politique familiale, santé, petite enfance.
Jacqueline Madrennes, adjointe éducation, culture, périscolaire, restauration, travail de mémoire.
Elisabeth Legrand, conseillère générale, adjointe développement du sport, ressources humaines, informatique.
Pierre Labriet, adjoint jeunesse, emploi, insertion, formation, prévention délinquance.
Amandine Demore, adjointe vie associative, Maison des associations, relations internationales, affaires générales, documentation, archives.

Parti de gauche 04 76 20 63 07 ou 19
Daniel Besson, président du groupe, adjoint développement durable, déplacements, environnement, transition énergétique, eau, énergies, ondes électromagnétiques.
Alban Rosa, adjoint économie, économie sociale et solidaire, commerces, marché de détail. Permanence sur rendez-vous, mardi et vendredi, de 14 h à 17 h.

Echirolles avenir à gauche 04 76 20 63 23
Laetitia Rabih, présidente du groupe, adjointe qualité du patrimoine, espaces publics, commande publique, ERP.
Emmanuel Chumiatcher, adjoint aménagement, renouvellement urbain, implantation d'activités.
Permanence le mardi matin.

Elu-es républicains au service d'Echirolles 04 76 20 63 16
Jamal Zaïmia, président du groupe, conseiller municipal.
Liliane Pesquet, adjointe habitat et logement. Permanence sur rendez-vous le mardi, de 14 h à 17 h.

Front National 04 76 20 63 18
Alexis Jolly, président du groupe, conseiller municipal,
jolly@fnjeunesse.fr, Facebook : Alexis Jolly, Twitter : alexisjollyfn

Echirolles fait front 07 89 42 20 34
Christophe Chagnon, président du groupe
echirollesfaitfront.blogspot.fr

Echirolles pour la vie 06 87 20 79 87
Magalie Vicente, présidente du groupe, conseillère municipale.
Permanence le premier et troisième jeudi du mois, de 10 h à 12 h et 14 h à 16 h (tous les 15 jours).

Echirolles c'est vous ! 07 87 37 03 01
Laurent Berthet, président du groupe, conseiller municipal.
groupeECV@gmail.com

Top 3

1 Football Les anciens du FCE brillent

S'il y a un qui a démarré l'année la tête dans les étoiles, ou plutôt dans le but du gardien phocéen pour l'égalisation de Grenoble, c'est Selim Bengriba. Avec trois autres anciens Echirolois, Hamadi Ayari, Hugo Cianci, Fares Hachi, auteur du deuxième but, et ses coéquipiers du GF38, ils ont éliminé l'Olympique de Marseille de Bielsa et Gignac en 32^{es} de finale de la Coupe. Chapeau !



2 Handball Pôle Sud Vers la montée

Malgré une élimination en 16^e de la Coupe de France face à Bourg-de-Péage, Division 2, en fin d'année, les joueuses de l'entente entre Echiroilles et Eybens sortent d'une première partie de saison plutôt réussie. Elles sont 2^{es} de leur poule de Nationale 1, à égalité de points avec le leader, l'ASUL Vaulx-en-Velin. De quoi continuer à envisager l'objectif affiché en début de saison, la montée en Division 2.



3 Athlétisme En patronne !

Sous les couleurs de l'Entente athlétique de Grenoble (EAG), la senior et sociétaire de l'ALE athlétisme Laura Arnould a dominé "en patronne" le cross long des championnats d'Isère. Distançant très tôt ses concurrentes et ne leur laissant à aucun moment le loisir de revenir à ses côtés, elle s'est imposée avec une confortable avance.



Athlétisme

Les championnats départementaux de cross ont été "une belle revue d'effectifs" pour l'ALE sous les couleurs de l'Entente athlétique de Grenoble (EAG). Saluons la senior Laura Arnould qui s'impose avec une confortable avance en cross long, tandis que Sophie Gagnon et Nelly Bauda se classent 4^e et 5^e. Sur le cross court, Julia Combe s'empare d'une 4^e place prometteuse. Chez les garçons, Julien Rancon 2^e, Nicolas Martin 4^e et Jérôme Delorme 8^e intègrent le top 10 du cross long. En court, les deux débutants Emir Boumédiène 5^e et Sébastien Guil 6^e font plus que bonne figure. Chez les vétérans, David Seaume et Stéphane Balas terminent respectivement 2^e et 5^e, devant Michel Cercueil 10^e. Tous les trois devraient "représenter le club jusqu'aux championnats de France si tout se passe bien". Enfin, on retiendra la 4^e place d'Armand Drouin en juniors.



Futsal

L'Apase, la MJC Desnos, les services prévention, sport et jeunesse organisent leur tournoi au profit des Restos du cœur les lundi 16, garçons 14-16 ans, mardi 17, garçons 10-13 ans, et mercredi 18 février, filles de 14 ans et plus, de 10 h à 16 h 30, au gymnase Lionel-Terray. Les joueurs apportent une denrée alimentaire – huile et sucre de préférence – ou un produit d'hygiène pour s'inscrire, le tout étant reversé à l'association. La recette des repas, préparés par des jeunes en chantier d'insertion, et de la buvette est aussi reversée. Les rencontres sont accessibles à tous et vous pouvez faire un don.



AGENDA

- **Handball N1 féminine** Pôle Sud Echiroilles-Eybens/Vaulx-en-Velin, 20 h 30, samedi 14 février, gymnase Roger-Journet à Eybens.
- **Football** Echiroilles/ES Pennoise, samedi 14 février, 18 h, stade Eugène-Thénard.
- **Futsal D1** Echiroilles Picasso/Bagneux, samedi 14 février, 16 h, gymnase Lionel-Terray.

- **Water-polo N3B** Echiroilles2/Villefranche, samedi 21 février, 20 h, stade nautique.
- **Tennis de table Pro B féminine** Echiroilles-Eybens/Etival-Raon, mardi 24 février, 19 h 30, gymnase Pablo-Picasso.
- **Volley Régional 2 féminine** Echiroilles/Voironnais, samedi 7 mars, 20 h, gymnase Lionel-Terray.

- **Handball N1 féminine** Pôle Sud Echiroilles-Eybens/Toulouse, 20 h 30, samedi 7 mars, gymnase Roger-Journet à Eybens.
- **Football** Echiroilles/Toulon, samedi 7 mars, 18 h, stade Eugène-Thénard.
- **Futsal D1** Echiroilles Picasso/Douai Gayant, samedi 14 mars, 16 h, gymnase Lionel-Terray.



>>>>>> **Bienvenue** au club

Au plaisir de l'Alesa



Créée en 1987, l'Amicale laïque Echirolles sport adapté (Alesa) a pour objectif d'accueillir le maximum de personnes en situation de handicap intellectuel, à partir de 8 ans, afin de favoriser leur épanouissement, leur intégration, leur reconnaissance.

Le titre de champion du monde en relais 25 mètres 4x4 nages décroché mi-novembre, aux championnats Down Syndrome International Swimming Organisation (DSISO), par Clément Colomby, licencié à l'Alesa, a donné un coup de projecteur sur le club. Selon sa présidente Yvette Balsarin, l'un des objectifs est *"la défense et la reconnaissance des droits des personnes en situation de handicap intellectuel. La volonté de l'Alesa est d'être reconnue en prenant en compte son particularisme, mais aussi comme club identique aux autres, qui prend toute sa place dans le mouvement sportif et social"*.

Favoriser l'épanouissement des sportifs

Le fait de fréquenter les mêmes lieux d'entraînement, sur les mêmes plages horaires, constitue un premier signe d'intégration et de reconnaissance réciproque. Tout comme les partenariats établis avec certains clubs, comme le judo et le tennis à Echirolles. *"La considération vis-à-vis des personnes en situation de handicap a progressé, poursuit la présidente, mais il reste des freins, des réticences. Faire reconnaître le sport adapté, bénéficier de la même reconnaissance que les autres associations n'est pas un acquis. Il demeure trop souvent une ignorance, une indifférence, une incompréhension."* Au-delà de ces aspects, l'objectif est d'accueillir le maximum de

personnes en situation de handicap intellectuel. La notion de sport santé est l'un des axes primordiaux. L'épanouissement personnel est le principal objectif à atteindre, ainsi que la notion de plaisir. Pour ce faire, l'association propose sept activités à ses adhérents : athlétisme, football, judo, natation, ski de fond et raquette, tennis. Et si les sportifs ont le choix de se limiter au loisir – *"l'esprit de compétition n'étant ni un prérequis, ni un impératif"*, selon Yvette Balsarin –, cela ne les empêche pas de briller lors des compétitions auxquelles ils participent. *"Tous nos sportifs, quel que soit leur niveau, essaient d'évoluer, ils se battent pour améliorer leurs performances."* Et c'est bien là l'essentiel.

LJSL



Contacts : 04 76 75 51 26 (présidente), 06 20 29 44 07 (secrétaire), alesa@laposte.net, blog : <http://alesa.blog4ever.com>



140 >>>>

Le nombre de licenciés, dont 68 dans la section natation.

1987 >>>

Année de création de l'Alesa.

La parole à...

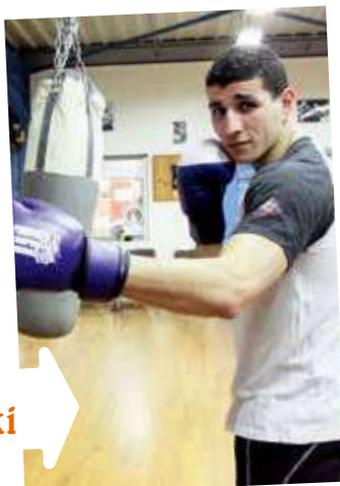


Véronique Huguet
Responsable de la section natation

Véronique Huguet a découvert l'Alesa en 1990, quand son fils Xavier, alors âgé de 8 ans, a débuté la natation. Vingt-quatre ans plus tard, le fils pratique toujours, et la mère s'est largement investie dans le club comme membre du CA d'abord, puis responsable de la section natation. *"C'est assez prenant", poursuit-elle. "Mais ça m'apporte énormément. J'aime les contacts avec les jeunes, également avec les parents et les moniteurs qui encadrent. Souvent, je rentre chez moi regonflée à bloc en les voyant heureux de se retrouver, de pratiquer la natation, de progresser. Ils sont contents de venir, certains me prennent par le cou, d'autres me racontent leur semaine... C'est extraordinaire ! Ce sont eux qui nous donnent de la force."*

L'épanouissement personnel est le principal objectif à atteindre, ainsi que la notion de plaisir.

L'un est venu à sa discipline par passion, l'autre par hasard ; chacun se donne à fond respectivement en pleine nature ou entre quatre cordes.



> Boxe

Rayan Sadouki

Un pari sur l'avenir

Aujourd'hui âgé de 23 ans, Rayan, étudiant en génie civil, est venu à la boxe un peu par hasard. "J'ai longtemps joué au foot et au basket, mais jamais en club", explique ce longiligne au gabarit d'1 mètre 90 pour 91 kg, catégorie dans laquelle il évolue depuis ses débuts. "Puis je me suis blessé aux ligaments croisés, et après un an d'inactivité, j'ai cherché un sport qui ne faisait pas trop travailler les jambes." Ce sera la boxe, à Lyon d'abord, sa ville d'origine, au Boxing Club de la Croix-Rousse, puis à l'Echirolles boxe depuis 2012, sur les conseils de Mohadine, son entraîneur lyonnais, vieille connaissance du regretté Dominique Ramirez, alors entraîneur à l'ALE. "J'ai été bien accueilli, il y a une bonne ambiance dans le club, explique celui qui a pour objectif d'être champion de France. Je me donne à fond sous les ordres de Saïd Belhadj pour progresser sans me poser de question sur mon avenir." Et au vu de son palmarès – champion Rhône-Alpes et demi-finaliste du championnat de France 2012, double champion Dauphiné-Savoie 2013 et 2014 –, il a tout pour y parvenir : il disputera les 8^{es} de finale du championnat de France 2015.

LJSL



> Randonnée

Robert Chaumat

Un animateur éclairé

Lorsqu'il a rejoint Montagne Evasion au côté de sa femme, cofondatrice de l'association, Robert Chaumat ne pensait pas en devenir l'une des chevilles ouvrières et encadrer des sorties. Son diplôme d'animateur bénévole en poche, délivré par la Fédération française de randonnée pédestre, ce professeur de biologie/géologie à la retraite depuis dix ans, féru de botanique et d'écologie végétale, affectionne par-dessus tout le terrain. "Je suis toujours à l'affût de ce qu'il y a à voir et à entendre. J'aime partager mes observations, mes lectures, mes recherches. Il y a toujours quelque chose à raconter." Une déjection, des noisettes rongées, une empreinte... tout est bon pour transmettre son goût averti de la nature, "intéresser les autres" au plaisir d'identifier une trace. "Collectionneur d'insectes dans mon enfance, j'en ai gardé une sensibilité", souffle-t-il avec humilité. Il a aussi développé des connaissances en matière de patrimoine, l'envie d'enrichir une sortie d'histoires vraies ou de légendes. En randonnée comme lors de séjours thématiques qu'il propose, Robert Chaumat se met toujours "au rythme de chacun, au service de la sécurité, de la cohésion et du bien-être du groupe". Une bienveillance éclairée.

JFL

Boxe

78 boxeurs et boxeuses de 49 clubs du grand Sud-Est s'étaient donnés rendez-vous à la salle des fêtes, mi-janvier, pour les demi-finales et finales du championnat de France pré-natal amateur, et un tournoi régional pour les novices, organisés par l'Echirolles boxe et le comité Dauphiné-Savoie. L'occasion d'assister à plus de 80 combats en deux jours et à huit combats féminins, dont certains de haute voltige. Une belle satisfaction au niveau de l'organisation et du déroulement des épreuves.



Le boxeur échirollois Rayan Sadouki (voir miniportrait), numéro 1 de sa catégorie des poids lourds, battu aux points sur décision des juges en demi-finale par le Cannois Sofian Guetarni, a finalement été repêché.

Gymnastique



Les gymnastes de l'ALE ont parfaitement débuté la saison lors des départementaux de niveaux 7 et 8 organisés par le club échirollois au gymnase Lionel-Terray. Plus de 400 gymnastes du département étaient en lice, dont 17 gymnastes échirolloises. Les équipes niveau 8, 7-12 ans – Aneymone Talalua, Ilona Weinberg, Clémentine Duriez, Lara Mohamed Chaykhi, Zoé Vaillon et Fériel Diabi – et niveau 7, 11 ans et plus

– Mathilde Guillemain, Lisa Bicais, Sarah Tafere, Juliette Sanchez, Célia Hammouche, Emma Valdes – terminent 1^{res}. L'équipe niveau 8, 11 ans et plus – Ophélie Frolin, Célia Chauche, Shanna Gennaro et Lucie Arles – termine 2^e. En individuel, Aneymone Talalua, niveau 8, 7-12 ans, se classe 3^e, Mathilde Guillemain et Sarah Tafere, niveau 7, 11 ans et plus, 1^{re} et 2^e, Ophélie Frolin, niveau 8, 11 ans et plus, 3^e.

Short-track

Malgré plusieurs forfaits, les patineurs du Club de glace de l'ALE ont pris une belle 3^e place aux championnats de Ligue du Centre, à Orléans, derrière Le Havre et Cholet. En poussines, Eva Cantero est 3^e, Coralie Rival se classe 5^e. En benjamines, Aurélie Leveque et Léa Cantero trustent les deux premières places. En cadets, Kévin Audemard est 3^e, Lydia Giacomini

se classe 2^e en seniors. A noter la participation de Riad Benbrahim et Barbara Mogore au Challenge du Centre la veille, où ils ont fait de belles performances en améliorant leur temps sur 500 mètres.



L'événement

JEAN-MARC ROCHETTE / LE TRANSPERCENEIGE

Musée Géo-Charles,
du ven. 20 février au dim. 17 mai



© Jean-Marc Rochette. Le Transperceneige, histoire et personnages créés par Jacques Lob et Benjamin Legrand.

Musique > LA RAMPE
Carte blanche à J.-F Zygel



L'Ensemble orchestral contemporain aux côtés du pianiste virtuose Jean-François Zygel, l'improvisation au diapason, **jeudi 5 mars, 20 h.**

Mois du graphisme > LA RAMPE /
MUSÉE DE LA VISCOSE
Prolongations
> Encore deux expositions



Comédie musicale > La Rampe
Cyrano 2015

> Jeudi 12 et vendredi 13 mars, 20 h

Le directeur du conservatoire intercommunal de musique Jean-Wiéner monte *Cyrano 2015* d'après la pièce de Rostand. Une dynamique de projet, 320 participants, un spectacle total et gratuit. Lire page 12.

A voir / Concert LA PONATIÈRE
> Samedi 21 février, 18 h 30 à 22 h
Soirée Ascenseur
Six groupes, six styles, un slameur



A voir / > SOIRÉE ASCENSEUR Un environnement professionnel



Le 21 février, sept groupes accompagnés par Dcap se produiront sur la scène de La Ponatière. Ils proviennent d'univers variés.

Il sera possible de retrouver Quagmire (rock progressif ethnique), Neo (pop-rock), Noize (rock alternatif), Matéo et les danseurs de Mecanic Dance Style (slam et danse hip-hop), FeedBack! (rock alternatif) et The Madmen (post punk). Mais si les styles diffèrent, tous ont en commun leur passion, et l'accompagnement réalisé par les deux intervenants de Dcap Laurent Buisson et Arnaud Gimenez. "Le but est d'apporter une expérience professionnelle et de donner du sens à cet accompagnement", explique Arnaud Gimenez. Un travail aussi divers que les groupes représentés. "Ça peut être des questions d'harmonies, de structures, ou de réglages d'instruments. On leur fait

gagner du temps ! Quand on les évalue artistiquement, ce n'est pas évident, c'est une écoute, une discussion. Le but est de rendre leur musique plus pertinente et plus professionnelle."

Et c'est certainement sur cet aspect que se démarque la Soirée Ascenseur. Car au-delà de la mise en avant de jeunes groupes échirollois, il s'agit surtout de les amener à développer une démarche professionnelle de leur musique, et à chercher dans les détails ce qui fera la différence, pour eux, et pour les spectateurs...

MB

Samedi 21 février, 18 h 30 à 22 h, La Ponatière. Réservation conseillée au 04 76 23 92 02. Petite restauration sur place.

MUSIQUE

L'improvisation au pupitre

Les maîtres mots de la soirée sont ouverture, liberté, improvisation, joie. L'ensemble orchestral contemporain (EOC), sous la direction de Daniel Kawka, offre une "carte blanche" au compositeur, pianiste et improvisateur Jean-François Zygel. Cet interprète accompli, connu pour ses émissions de télévision sur la musique classique, nous donnera une belle leçon de musique à

travers l'une de ses œuvres, le *Concerto ouvert*, mais aussi les compositions *Tierkreis* de Karlheinz Stockhausen et *Symphonie de chambre n° 2* de John Adams. Le concert se terminera par une jam session, séance d'improvisation de plusieurs solistes de l'EOC avec Zygel. Celui-ci commentera avec fantaisie et humour chacune des pièces de ce programme peu ordinaire.

Carte blanche à Jean-François Zygel, jeudi 5 mars, 20 h La Rampe.



Karine et Tony

Participants aux ateliers d'écriture

Tous deux animateurs culturels, Karine et Tony ont participé aux ateliers d'écriture animés par Yves Béal à la Maison des Ecrits afin "d'appendre à concevoir des ateliers pour tous les publics", avec l'idée "que tout le monde se sente capable d'écrire". Au final, ils ont l'une et l'autre le sentiment "d'avoir trouvé un trésor à partager", selon Karine. "J'en retiens plus que je

n'imaginai, assure Tony, animateur musical à la MJC Desnos. *On se surprend dans la création, mais aussi dans la manière de travailler avec les autres. Les idées viennent de tout le monde, avec bienveillance, sans jugement."*

Une formation qui l'aidera. *"Avant, je n'avais pas les clés. Aujourd'hui, je vais puiser dans ce que j'ai appris pour débloquer des situations."*

> MUSIQUE DU MONDE

Dobet Gnahoré



Tour à tour danseuse, percussionniste et chanteuse, Dobet Gnahoré évoque les affres et les plaies, les richesses et les espoirs de l'Afrique, mêlant les langues et les rythmes de ce continent qu'elle chérit. Avec une voix des profondeurs de l'âme, une présence scénique enivrante, elle nous embarque loin, très loin pour

un sacré voyage. Accompagnée du guitariste français Colin Laroche de Féline, cette fée panafricaine polyglotte réalise une synthèse musicale énergique, pleine d'allégresse et de grâce.

Jeudi 26 février, 20 h, La Rampe.

> APÉRO LITTÉRAIRE

Autour de Rochette

A l'occasion de l'exposition des dessins et illustrations de Jean-Marc Rochette au musée Géo-Charles, le réseau des bibliothèques propose à ses lecteurs adultes une visite commentée suivie, à la bibliothèque de la Ponatière, d'une présentation de ses ouvrages et d'un atelier. Sur inscription au 04 76 40 10 48.

Jeudi 5 mars, 18 h 30 à 20 h, bibliothèque de la Ponatière.



Mois du graphisme

> EXPOSITIONS PROLONGÉES

Si vous n'avez pas eu le loisir de découvrir les expositions du Mois du graphisme, on peut encore visiter deux d'entre elles : Des écoles internationales d'art, de communication visuelle et de graphisme jusqu'à fin mars, à La Rampe (notre photo) ; La der des der du samedi 21 mars au samedi 18 juillet, au musée de la Viscose. Renseignements au 04 76 23 64 65.



> RÉSEAU BIBLIOTHÈQUES

Animations

• **Ateliers multimédias :** rechercher sur Internet, maîtriser la bureautique, réussir vos photos, créer une adresse email, utiliser une tablette... à partir de 10 ans. Un médiateur apporte ses compétences et son soutien. A Neruda, samedi 21 février, 9 h 30 à 11 h 30, le mardi ou jeudi, 14 h à 16 h. Gratuit et ouvert aux membres du réseau des bibliothèques d'Echirolles, sur inscription.

• **1, 2, 3 contez :** Les belles endormies, avec les Conteurs du mardi. A Neruda, samedi 28 février, 15 h 30.

• **Jeux vidéo :** on joue ensemble ! Jeux d'aventure et de danse pour les 8-11 ans, de 14 h à 15 h 30, les 12 ans et plus, de 15 h 30 à 17 h, sur inscription. A Neruda, mercredi 18 février.

• **Ateliers Carnaval :** on crée et on imagine ! Sur inscription à partir de 7 ans. A Neruda, mercredi 11 février, de 14 h à 16 h.

Contacts :
Neruda 04 76 20 64 51,
Ponatière 04 76 40 10 48.

L'événement

Jean-Marc Rochette/Le Transperceneige



Musée Géo-Charles,
du vendredi 20 février (vernissage à 18 h, en présence de l'auteur) **au dimanche 17 mai**

Les survivants descendent à Echirolles

Après avoir exposé le peintre en 2011, le musée accueille de nouveau Jean-Marc Rochette, le dessinateur-illustrateur cette fois, particulièrement du fabuleux *Le Transperceneige*. Une exclusivité, en collaboration avec les éditions Casterman et la galerie Martel.

Ce train, personne ne souhaite le prendre. Métaphore d'une société très hiérarchisée, rongée par une dictature à la brutalité inouïe, d'une humanité en perte de sens mais debout, *Le Transperceneige* est un classique de la science-fiction post-apocalyptique. C'est une vision philosophique et politique de la lutte des

Un auteur indépendant sans concession



classes en dépit de l'effroi, dont on ne sort pas indemne en lisant. Une bande dessinée en trois volumes publiés par Casterman – dont le premier opus a d'abord été édité en

feuilleton dans le magazine *A suivre* en 1982 –, scénarisée par Jacques Lob, puis Benjamin Legrand à la mort de celui-ci, et dessinée par Jean-Marc Rochette.

Hors du commun

Le musée Géo-Charles révélera en avant-première les quatre-vingts premières pages du quatrième volume à paraître en octobre 2015, sur un scénario d'Olivier Bocquet : les études préparatoires, les planches originales, la recherche des couleurs, et tout le travail en cours. L'exposition mettra en valeur les dessins pour l'adaptation cinématographique du réalisateur coréen Bong Joon-ho, *Snowpiercer*, de fascinants portraits à l'humanité fragile, incertaine. Rochette a produit une galerie

de "gueules" dont la physionomie s'efface dans une matière picturale évanescence et sombre. Une place sera faite aussi à ses bandes dessinées *Himalaya Vaudou*, *Requiem blanc*, ou à des ouvrages qu'il a illustrés, tels *L'Odyssée* d'Homère et *Candide* de Voltaire. Un film de Jésus Castro-Ortega présentera Rochette en train de dessiner le *Transperceneige* sur un mur du musée. D'autres éléments témoigneront d'un auteur en dehors des modes. Son trait, d'une puissance et d'une expressivité hors pair, est comme sa peinture au cœur "d'une certaine vérité du combat".

JFL

Animations autour de l'exposition, visites commentées, rencontres, ateliers artistiques pour les enfants dès 6 ans. Renseignement : 1, rue Géo-Charles, 04 76 22 58 63, www.ville-echirolles.fr



1 – © Jean-Marc Rochette, *Le Transperceneige*, planche originale, collection privée, Paris.
2 – © Jean-Marc Rochette, *Le Transperceneige* 4, planche originale.
3 – © Jean-Marc Rochette, Timmy, dessin réalisé pour *Snowpiercer*, film de Bong Joon-ho, 2013, collection privée.

●●● > Economie

L'espace commercial à la loupe

Une expertise commerciale de l'Agence d'urbanisme de la région grenobloise (AURG), commandée par la Ville d'Echirolles, a fourni un état des lieux nécessaire aux développements futurs de la commune.



"Echirolles est une commune atypique. Il s'agit de la commune périphérique de Grenoble qui possède le plus de surfaces de vente", explique Dorian Martin qui a réalisé cette étude avec Philippe Coleu. "Son centre-ville est le deuxième de l'agglomération." Dans le rapport, il est observé qu'Echirolles

possède 290 "cellules commerciales", avec un pourcentage de cellules vacantes de 9 %. "Il s'agit ici de notre premier indicateur. Il se situe dans un ratio correct vis-à-vis de la moyenne." L'expertise commerciale met aussi en avant certaines inégalités dans la répartition des commerces. "Le secteur de la Ville Neuve a une densité commerciale limitée par rapport aux habitants, mais cohérente avec Carrefour et Grand'place. La façade ouest de la Ville possède une situation à l'équilibre, et on note une couverture hétérogène au sud et à l'est." Un état des lieux important qui permettra d'affiner le travail des services communaux (économie, urbanisme). Et c'est surtout dans la résolution des fragilités que l'étude prend tout son sens, notamment si l'on pense à la rénovation de la Ville Neuve. "Il faut retrouver ce qui avait été fait auparavant. Un seul projet réfléchi pour couper l'effet de frontière intérieure entre les deux communes, et le centre commercial doit être réintégré de cette manière-là", précisent les experts. "Mais il y a deux échelles, et c'est la difficulté du projet. Il faut une réflexion globale sur les deux Villeneuve, et un travail plus spécifique autour de Convention et Beaumarchais." Autant de pistes à explorer...

MB

AMÉNAGEMENT D'ESPACES URBAINS PAYSAGERS

- Espaces verts
- Maçonnerie
- Revêtements minéraux
- Soins des végétaux
- Arrosage automatique
- Terrains de sports

Le respect...
...de votre cadre de vie

ESPACES VERTS DU DAUPHINÉ
1, rue Georges Pèrec
38400 SAINT-MARTIN-D'HÈRES
TÉL. : 04 76 51 68 90
Fax : 04 76 63 10 95

●●● > Combien ça coûte ?

Entretien de la Frange Verte



L'Office national des forêts (ONF) entretient et exploite les quatorze parcelles communales (32,5 hectares) de la Frange Verte. La production annuelle de bois de chaufferie et de bois d'œuvre – essentiellement du châtaignier – rapporte entre 2 000 et 3 000 euros à la Ville. Cette activité est en cours sur les parcelles 4 et 6 jusqu'à fin février.

Cette année, le programme d'entretien, d'un montant de quelque 12 000 euros, est prévu avant juin et en partie à l'automne : nettoyage de la parcelle 1 au-dessus de la combe de Champagnier ; sélection d'arbres à conserver ou à supprimer sur la parcelle 13 au-dessus du parcours santé ; assainissement du fossé très encombré de bois et de cailloux de la combe de la Gouderie longeant le chemin en direction de l'antenne radio et télévision (un chantier à lui seul estimé à 6 000 euros).

Pratique

Pharmacies de garde

Les modalités des pharmacies de garde ont changé. Consulter votre pharmacie de quartier ou téléphoner à SOS garde : 3915.

Urgences

Urgence médicale Samu

15.

Sapeurs-pompiers

18.

Police municipale

04 76 40 16 40, du lundi au vendredi, de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h.

Police nationale

04 76 09 06 07, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 18 h.

Taxis

François d'Onofrio, 06 88 88 10 30.

Taxis banlieue grenobloise :

Yves Gierczak, Sébastien Cotton, Norbert Loisel, Jean Damaskinos, Vito

Torelli, Joseph Di Lena, Olivier Joubert-Pinet, Nadine Tetherel, 04 76 54 17 18.

Services des eaux

04 76 40 16 40 week-end et jours fériés (la police municipale répercutera l'appel sur le service d'astreinte).

Horaires Mairie

1, place des Cinq Fontaines au centre-ville.

04 76 20 63 00.

Lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h 30.

Service des affaires générales (état civil, élections, recensement militaire, guichets pour les cartes d'identité et passeports).

Ouverture au public le lundi, de 13 h à 17 h 30, du mardi au vendredi, de 8 h à 12 h et de 13 h à 17 h 30, le samedi, de 9 h à 12 h. Dépôt des

dossiers de passeports et de cartes d'identité sans rendez-vous, excepté les mercredi et samedi où les rendez-vous sont maintenus pour les passeports.

Permanence état civil (04 76 20 99 80), samedi, de 9 h à 12 h (cartes identité, passeports sur RDV). Restauration scolaire, (réservations, annulations) 04 76 20 63 45. Pour toute information 04 76 20 63 44.

Annexe-mairie et évade (loisirs)

2, rue Gabriel-Péri, quartier Ouest. Evade : fermé tout le mardi et jeudi après-midi. Enfance (centres loisirs, mercredis et vacances, séjours, classes de découverte) 04 76 20 46 50 ; restauration scolaire, inscriptions et règlements, 04 76 20 63 92 (93) ; recrutement animateurs, 04 76 20 46 68.

> Sport et solidarité

Lundi 16 au mercredi 18 février, 10 h à 16 h 30, gymnase Lionel-Terray.

Tournoi de futsal au profit des Restos du cœur

> Développement durable

Mardi 17 février, 18 h, hôtel de ville

Atelier de fabrication de produits cosmétiques maison, inscriptions au 04 76 20 56 00

> Printemps des poètes

Jeudi 12 mars, 19 h 30, restaurant Le Quart d'heure indien, place des Cinq Fontaines

Lecture musicale et exposition, réservations au 04 76 29 49 49

> Spectacle

Jeudi 12 et vendredi 13 mars, 20 h, La Rampe

Cyrano 2015, comédie musicale du CRI Jean-Wiéner, réservations au 04 76 99 25 27, du lundi au vendredi, de 14 h à 19 h

travaux

> Village 2

Plantation d'arbres

D'ici à fin mars, environ 50 arbres à haute tige et 30 arbres en cépée (espèces à plusieurs tiges produisant de petits bosquets et une belle masse végétale) seront plantés sur les espaces publics au sud du Village 2, le long des rues Alphonse-Loubat et Clément-Ader, autour du bâtiment M et de l'immeuble L'Olympe d'une part, de la tour 4 et du bâtiment G d'autre part. Ce chantier achève une tranche de travaux de 420 000 euros hors taxes, l'aire de jeu comprise.

manifestation

> Cité Plurielle

Rejoignez le collectif !



Le calendrier de Cité Plurielle est désormais connu : cette manifestation se tiendra durant la semaine du 9 au 14 mars prochains. Le collectif Cité Plurielle s'est réuni le 4 février

pour commencer à échanger autour des actions proposées... mais tout n'est pas finalisé ! Chacun-e est le ou la bienvenu-e pour proposer ses idées et échanger sur les questions de racisme et d'égalité ! Pour toute question, n'hésitez pas à contacter Nadège Clauss au CCAS : 04 76 20 99 28, cite-plurielle@ville-echirolles.fr

maison des parents

Le numéro de téléphone de la structure (19, avenue du Général-de-Gaulle) a changé : il faut désormais composer le 04 76 45 94 93.

LA RAYONNE À ECHIROLLES

Située dans le quartier de la Viscose à quelque pas du centre ville d'Echirolles, la résidence La Rayonne allie toutes les qualités de l'habitat moderne !

Du studio au T4, les logements bénéficient d'espaces de vie astucieusement agencés.

**T2 À PARTIR DE 117 105€
T3 À PARTIR DE 143 500€**



M.V. Résidences

CONSTRUCTEUR DEPUIS 1936

122 av. Jean-Jaurès
38320 EYBENS

PROCHAINEMENT



www.mv-residences.com - 04 76 24 80 64



Vœux aux retraités Un moment de plaisir

Cette année encore, près de 270 retraité-es de la commune étaient présents à La Rampe pour les vœux du maire et de la municipalité aux adhérent-es des clubs de retraité-es. L'occasion, le temps d'un après-midi, de suspendre le cours tragique de l'actualité, et d'un contexte économique et social morose, pour se retrouver à nouveau et partager ensemble un moment festif et convivial...



Les bibs à la carte...

Les bibliothécaires du réseau ont mis "la main à la patte" à l'approche des fêtes pour animer, avec l'aide de lecteurs, des ateliers créatifs de cartes postales pour les enfants. On connaît des destinataires qui sont comblés !



Vœux aux bénévoles de centres sociaux

Belle affluence pour les vœux aux bénévoles des centres sociaux qui se déroulaient cette année à l'hôtel de ville. L'occasion pour le maire Renzo Sulli, entouré de nombreux adjoint-es, de rappeler l'importance de leur action en cette période difficile.



Une brassée de champions

Le maire Renzo Sulli et Elisabeth Legrand, adjointe au sport et conseillère générale, ont reçu quatre athlètes de haut niveau valides et invalides, multimédailleurs : les nageurs David Smetanine, Clément Joly et Jordan Pothain, le triathlète Lucas Jacolin.



Minute de silence en hommage aux victimes des attentats

Le jeudi 8 janvier, à 12 h, les élu-es, le personnel communal et des habitant-es ont observé une minute de silence à l'hôtel de ville et dans plusieurs autres équipements de la ville. Un hommage aux victimes des attentats contre le journal *Charlie Hebdo* et l'Hyper Cacher de la Porte de Vincennes. Les drapeaux de la ville avaient été mis en berne. Un recueillement chargé d'émotion partagée.



A la rencontre de Yann Legendre

A l'occasion de son exposition au musée Géo-Charles durant le Mois du graphisme, l'illustrateur a présenté son œuvre, ses maîtres, ses sujets d'inspiration, les différences d'approche culturelle entre les Etats-Unis et la France, à la librairie Le Square, à Grenoble. Un auteur au parcours d'une grande qualité artistique, à l'humilité confondante. Le public en est sorti conquis.



La musique en écho

En décembre, le concert de Noël de l'Association pour un orgue à Echirolles (APOE) à l'église Saint-Jacques a mis en lumière les musiciens de l'Ensemble musical l'Echo d'Echirolles et des élèves instrumentistes du Conservatoire intercommunal de musique Jean-Wiéner.

OFFRE VALABLE
DU 21 JANVIER AU 14 FÉVRIER 2015

SANTÉ

GARDEZ LA FORME PENDANT L'HIVER !



Ticket E.Leclerc®
30%
avec la carte



Ticket E.Leclerc®
30%
avec la carte

GAMME RESPIRATOIRE PURESENTIEL⁽¹⁾⁽²⁾

La solution 100% naturelle et active pour que toute la famille traverse un hiver en pleine forme !

⁽¹⁾ Hors lots et formats promotionnels.

⁽²⁾ Les huiles essentielles sont à utiliser avec prudence. L'emploi est strictement contre-indiqué chez la femme enceinte ou allaitante, l'enfant de moins de 3 ans et relatif chez les enfants de moins de 7 ans.

GAMME VÉGÉCAPS NATURLAND⁽¹⁾⁽²⁾

NATURLAND vous offre un choix de compléments alimentaires d'origine naturelle à base de plantes.

⁽¹⁾ Hors lots et formats promotionnels.

⁽²⁾ Les compléments alimentaires sont à utiliser dans le cadre d'une alimentation variée et d'un mode de vie sain.



Ticket E.Leclerc®
30%
avec la carte

OFFERT
LOT DE 2 STICKS LÈVRES + 1 OFFERT

GAMME CRÈMES MAINS ET STICKS LÈVRES NEUTROGENA

L'inimitable formule Norvégienne de Neutrogena soulage et répare immédiatement les peaux les plus desséchées.

[*]Offres en Ticket E.Leclerc non cumulables avec les produits des mêmes gammes bénéficiant d'un autre Ticket E.LECLERC ou d'une autre promotion. Pour tout renseignement complémentaire sur les Tickets E.Leclerc, adressez vous en magasin.



Ticket E.Leclerc®
30%
avec la carte

GAMME PROPEX⁽¹⁾ ORTIS

Cet hiver pour adoucir et libérer naturellement les voies respiratoires, ayez le réflexe PROPEX.

⁽¹⁾ Hors lots et formats promotionnels.



Ticket E.Leclerc®
30%
avec la carte

BAUME DU TIGRE 19gr

Douleurs, tensions, votre partenaire action !

Avec votre carte E.Leclerc, vos marques préférées vous rapportent de l'argent !*



Chez E.Leclerc, vous savez que vous achetez moins cher